Ն. 6884 | 1908 ՄԱՐՏ 28 ՇԱԲԱԹ | 1326 ԲԷՄԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 9 | 1908 ԱՊՐԻԼ 10 (ԷՖԻԼԷՆՃԻ) | ԵՐՈՒՍ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱԼՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱԼՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՇԷ ՄԻԼԼԻՇԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՇԷ ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ ՎԷ ԻԼՄԻՇԷ.

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوەلكيان مالى

جريدهٔ شرقيه (١٢٩٣ سنهسنده ديقران جوونك تأسيس ايتمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՇԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

Լինելու, 2ենի, վեց Յունի ամիսներ ազգ.	5
Կիսենի ամիսներ ամբողջը	»3

Խմբագրական Գրասենեակ Գալատիոյ Ալի հասարակաց նստարանը 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մատբեադրատան առը։ Կազմեցեր խմբագրական մասին մեկնաբանութիւնները ուղղեցեր կազմատանը առիթով վէ միւսերի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրհատաք ստանալու։
Մէջտառը նամակներ պէտք է ուղղել Մեհմանէն գաղուլ ստանալու վէ սերմ ստանալու էջրագ խասէ ստանալուն։

ՎԷՖԱՍԸԶ ՊԻՐ ԳԱՏՐՆ

Խրամէթի իգթիսատանա մուվազգաթէն Ֆրանսանդն Մ...չէհրի հէվալիսինէ տարին օլսուդ, քանֆիզէի ուսմուրընը քէմալը իշիրէ վէ խահիշլէ իմբա իտէրէք, գարիպէն եէնի պիր հալէ տախիլ օլմագ Թէխայիւլիյլէ մէմլու իտի Մ. Էմանդն զիհնի։

Ռէնան մէսնաւիյէթինին հէմիր տէգանիգնէ աշնա օլմագ զանդը իլէ միֆթէխիր պու զաթ՝ վէզիֆէսը թէտրիսիյէտ պուլունդը իսէ տէ, պազը սիհրպազլըգ տախի իմբա վէ պու եօլ իլէ գարիպէրին պիր ահմագ գըմսընդն թէվհիսինի հէլպ իթմիշ իտի։

Թէքմիլ տիրայէթ վէ իշկիզարլըգընը իպրազ իշէն իթթիխազ իթմիշ օլուրը վասթաթար հիւսնի նէթիճէ վէրմիշ իտիլէր. պիր գարբյը գօմսընդան սուրաթագ տիր պիր քիմսէյէ թէշշիւգ իթտիրիր, վէ իյմապը հալէ թանիքէի նիսատան ճահիլ զըլարը իդֆալ իլէ մաշուգլարը բէնշէնիսի տուշիւրիւր, վէ պէյլէտէ նայիլի մագսէտ օլուր իտի։

Պու սուհուլէթի քէնտի մէնֆաաթը զաթիյէտի իշէն տախի իսթիմալ իտէրէք, նէզարէթ վէ հիւսնը ճէմալ իլէ օ գարիյէտէ չէհրեթասպ օլան 13 եամշանը պիր գէզը՝ Անժէլի, ճէլպ իլէ կէրմիի մուհասպէթինէ անը իհրազ իտիր։

Անժէլին վալիսէի սերեճէի նիհայէտ հիսաթլէնէրէք անլէրին եէգանիկէրի իլէ Թէհիւլէնէ բէյլինի իթաատ Թէրեսիւս իտէր իսէ տէ, իգի մանուգ պէնինտէ ճերէյան իտէն ալէգա վէ նուրը Թէշշիւգ պիր գաթ տահա ալէգա Թէգայիւա վէ եանընը էալիսմ քէնտիլերինի եէգանիկէրինէն այրընպիլիր օլուրդընը իթիրաֆ իթմէլերիյլէ, Անժէլի ալրպ ֆիրար իթմէգ արզուսը Թէշեսիւս իտէր։

Հալպուզի քէնտիսի կիպի նիմ բուհանի պիր զաթրն մէալէր վէ նօգթաի նազարընա մուսալիֆ պիր հարքէթ օլուդընը պիթթէֆերրիւս զէվաթը միւթէպէերէ Թէվասիւթի իլէ Անժէլի ելսէ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլուսդը կիպի, գայիմ վալիսէի տախի եէկանէ իւմիտինին քէնտիսէն Թէպասուսընը միւշահէտ իտէրէք, վէլիմէֆնանէն ասնրա տատարը նէգարնտէ գալուգ խանէսինէ նէգարէթ խտէկիհի պէյան վէ բէհաթը մաէլմմունիյէ գապալ օլունուր։

* * *

Էյյամը սատէթէրէնի միւթէագրվ պիր գաշ սէնէլէր քէմալը մէսուսիյէթլէ իմբարը հայաթ իտուպ, սէմէրէի չէֆգաթլարը օլան Բիւերի տիւնեայ կէլինէնէ, իթթիֆագ վէ ինչիսարլարընը Թէգահիա իթմիշ իտի։

Մէսուսա էմանդ մէգաթը բէսի օլան Մ... չէհրինէ ավանթ իթտիկինտէ հասպէլ իճապ մէմլէքէթինանէ եէնէ տիյարը զուրպէթէ չընդմասը զարուրի օլարընդանան, ասֆի իհթիյաճ իչիւն էլգամ օլան մէպլուզը վէ ֆամիլեասընդն էմանէթինի գայիմ վալիսէսինէ Թէրթլէ եօլ բէվան օլմուշ իտի։

Պիր գաշ այ նամէի հասրէթ ալէմէթլերի իքի Թարաֆը ասվամ իթաթ, իսէ տէ, միւքաթէպէնին եէքանէն գաթ օլընմասը միւսիւ էմանդն Թէճճիսպինի մուճիպ օլմուշ իտի. ֆամիլեասընդն քէնտինի էգ ճան ու սիլ սէվիկինէ սալա չիւպհէ իսէմէգ իտի. անդն մուխապէրեսէ գուսուր իթմէսինին սէպպինի սէյիլ քի, հագգընա քէսպի պիրուսէթ իթմէսինէ, իլա խասթա, եախսա ֆէլսէֆէզէսէ օլմասընա համլ իտէր իտի։

Իշպու հալը մէրագիչթիմալը Թէսրիհէն Թէզայիւս վէ Թէքմիլ վիճասընա սէհէչէթէնկիզ պիր պօրա զուհուր իտէր իտի։ Տէֆի մինհէթ վէ էնսիչ իշիւն սասթլարընդան իսթիլամ իթմէկէ պաշլասը, ազ միւսաթթաէն սթիսէքի մէքթուպը ախզ վէ միւթալա էյլէսի։

Ազիզիմ Էմանդ,

Մաէթթէէսիֆ ֆամիլեասընդ հագգընա էսֆեթէնկիզ վէ սիլսան մալիսմաթը հավի պիր Թահրիրաթա պուլունամաղը, լաքին էվվէլ սոզուգ գաՀլը վէ ֆիթրաւրզ օլմանդը բէճա վէ Թավսիյէ իսէրիմ։ Պուրասան հարէքէթինիզտէն սոնրա գայիմ վալիսէնիզ միւթէպէր պիր զաթ նէզարինէ պազը խրամէթլերէ պուլունմագ նիյէթիյլէ կիսուգ կէլտիկինտէ, Անժէլի սախ պազը տէֆթ պէրապէր կէօթիւրիր իմիշ. պէյլէլիգլէ մէրգաւմ իլէ ֆամիլեասընդ արասընա պիր իւլֆէթ զուհուրա կէլիպ եէկիմկէրինէ Թէճիւգ իթմիշլէր վէ հալէն խանէնիդէ ավանթ իթմէկէսէ տիրէր։ Պու խուսուսա ահրպպա վէ միւթէալիւգաթընդ Թարաֆընան իթթիխազ իտիլէն սայ ու դայրէթ ֆայտէսէն իսլի գալմըշ ազը։ Շու հալսէ սէբեան պուրայա կէլմէնիզ մէճպուրիյէթաէն սիր։

Էմանդն պաշընա սատէթա պիր սահգա էնմիշ կիպի եանպէնա օլմուշ իտի. սերեէնի նիհայէտ սէմիշ օլարընդ ֆամիլեասը խանէսինէ ավանթ իթմէսին, ազորուսու ինթիհար իտէնէք պիր հալէ սիւշար իտէր սատմի, քէնտի էմվալ վէ այալընը էմանէթ իթտիկի գայիմ վալիսէսի մէնքիւհէսինի սուր Թարիգէ սէլալէթ իթտի, պիւթիւն վիհայան օլաու։

—Նա, մատմազէլ ազը լա Վէրպզրի պու սրբալարդ մը կէլմիշ. մէմնուն օլաուս։ Խոշ վէ չէրին պիր գզ ազը սէյօրլար...։

—Ըէնա իտէրիմ, սէվգիյի ունութմայընդզ. եէմին իթմիշիմ...։

—Ահայիպ... օնուն էճառատընան պիրիսի՝ պիզիմ էճառատմըզսան պիր գզզը պաշտան չզգամամըշ մը. չու հալսէ, ալզընա վէրիշ սէբուն, վէսէլամ։

—Վալիսէմին բուհը իշիւն եէմին իսէրիմ քի, Վալանթին զէվճէմ օլմագ ազը։

—Սահիհ մի սէօյլէյօրը։ Պէն հիշ պիր վագթ պու չէյէ բազի օլամամ վէ օլմայամազրմ. սիլէմիզին նամուս ու հայիյէթի ինսիմսէ նէ գասար զիգըյմէթ օլուսդընը պիլիրսին։ Շու հալսէ Լօյլէ պիր ահմագ գզզ իլէ էվլենմէնի կէօրմէքէտէն իսէ, սէնին մուհաբէմէ վէ հիւքմ օլունդընը վէ բըրանգայա կիթմէքլիյինի կէօրմէքլիյի Թէրմիհ իսէրիմ։

—Էմրինիզ վէճճ իւզրէ հարքէթ իսէրիմ, պասամըզրմ. պիր եէրէ կիթմէմ, քիմ իսթէր իսէ կէլսին Թէվգէֆ իթտին, հիշ ֆիւթուր իթմէմ։ Իւմիսան ալ ազ սաթ կէչիրմէքտէն իսէ, էօյմէք սահ էվլէս ազը. չու միճէվէհէրթա իհթիյաճը գալմասը, ազը։—սէսիյի սրբասա, օտանդն գասուսը կիւրիւլթի իլէ սչըլսը։ Ուշգալարդն պիր չօղու եօգասը գօշմըշլար իտի.—Ժանսարմալար, Ժանսարմալար կէլմիշլէր.—սէյու պաղրըշըյօրլար իտի։

Գունը իշիտինէ, իսթիյար մարգի եէրինանէն գալգըպ ալագա սուրապիլտի։

Լուի.—Նէրէսէ տիրլէր։

Սէֆէլէրսէն պիրիսի.—Գարասունդն էանինանտ սուրայօրլար. գըրճալարդն կիւրիւլթիսինի իշթիմայօրմըսընդզ։

—Օ հալսէ, Կասթօն պօթան գասուսընան չզգամալը։

—Օրասը տա ապլոգա ալթընատարը. հարքէթ պաղչէնին քիչիւք գասուսընա տա վար։ Տուվարլարդն պայունա տաղըմըշլար, տօլայըգ տուրայօրլար։

Սէֆսին վէրտիյի իկանաթ սահհ իտի։ Ժիլ Լապէնին վէֆթը խապէրի Թարասագան գասապարընա եայըմըշ իտի։

Մարգի.— Շու հալսէ Թէմամըյա Թահթը մուհասերէսէ պուլունայօրզ տիմէք սիր։

—Գաշմագ միւմքին սէյիլ։

Մարգի.—Լուի, սէն սէսս իլէ սախրա կէթ, էն էյի հայվանլարան պյերընզ, պիրէր տանէսինէ պէնինզ, պիրէր տէ եէտէյինիզ ալընզ. սէն՝ Լուի՝ կնաէր ուսալ իլէ պաղչէնին քիչիւք գասուսը, սէս տէ պէօյիք գասուսը էօսինանէ տուրուրընդզ. վերէհէյիմ իյարէթ իսպերինէ գասուսարը աշընդրընդզ. հէման իքինիզ պիրսէն եէտէյինիզագ պուլունան հայվանլարը սալըվերիրսինիզ։ Պուսրասա կասթօն տուվարընն ալթընտան չայրն պայունա, թա պալըգնը Բիլօրէլին գուլիպէսինէ գասար կնտէր. Բիլօրէլ պիզիմ տատմընդզ ազը, հէման կասթօնը սանանալ սիրվէրիր. սանալը կիրտիքաէն սօնրա, սավուլըր կնէր։

Օտա պաշընդա տա օղու իլէ եալընդզ գալարգասա, մարգի՝ միճէվէհէրթը պիր իրէր քէսէ իշինէ գայուգ վէ գալարընը աշէզ,

—Կել օղուս, սուսի բէսերանէմի սէյլէյիմ, կել պիր սան սէֆթ տահա սերազուշ իսէյիմ։ Գաշ կիթ, հէմ սէն գուրթուլ, հէմ սէ նամուսընը գուրթար. ալ չու միճէվէհէրթը...։

Կասթօն բէսերինէն սրբալարգասան սօնրա, հէման աշազ էնմէյիպ, պիր սէֆթ տահա Վալանթինի կէօրէպիլմէք իւմիտիյլէ օտասընա աշզգը. նէզանին կիսէճէյինի անանգինի պէյլէրինէ գարարկիր օլուսդը վէճճ իւզրէ, բէնշէրեսէն ըշզգ կէօթէրան. հարթա եալընզ կէօթերմէգլէ տէ իթթիֆա իթմէյիպ, ճէվապընա մունթազը օլուս։

Իմթիյաս էմէգտար Սէն ժան իսէ, պիր ան էվվէլ չզգզգ կիթմէսինի Թելաշ իլէ Թավսիյէ իթմէգտէ իսի։

Այնը վազթտա պէյիւք գարասունդն աշընամաը կիւրիւլթիսի վէ ժանսարմալարընդ գաշաշը կիպի պէյիւք պիր վէվէյլա գարար։

Մարգի խէլճճան ու հէյճճան իշինանէ բէնշէրեսինին էօնիւնանէ օթուրմըշ, իշին նէթթիճէսինէ պէքլէյօր իսի։

Թարմինի վէճճ իւզրէ, օղու Լուի իլէ սէիս տիշարը ֆըրլայըպ, պիրսի՝ ազա վէ սիկերի սօր սաղրու սէյիրթմէյէ մուվաֆֆագ օլսուլար. պունլարը ժանսարմալար Թասգիպ իսէյօրլար իսի։

Կասթօնդն եասգայը գուրթարանմագը մուհասգագ օլսուդը հալսէ, Թէճճանի իշէ գարբլար։

Գիլաթան իշ մէքրօ գասար մուֆարագաթ իսինճէ, Լուինին հայվանը սէֆա տահա Վալանթինի կէօրէպիլմէք իւմիտիյլէ օտասընա չզգաը. նէզանին կիսէճէյինի անանգինի պէյլէրինէ գարարկիր օլսուդը վէճճ իւզրէ, բէնշէրեսէն ըշզգ կէօթերան. հարթա եալընզ կէօթերմէգլէ տէ իթթիֆա իթմէյիպ, ճէվապընա մունթազը օլսուս։

Իմթիյաս էմէգտար Սէն ժան իսէ, պիր ան էվվէլ չզգզգ կիթմէսինի Թելաշ իլէ Թավսիյէ իթմէգտէ իսի։

Այնը վազթտա պէյիւք գարասունդն աշընամաը կիւրիւլթիսի վէ ժանսարմալարընդ գաշաշը կիպի պէյիւք պիր վէվէյլա գարար։

Մարգի խէլճճան ու հէյճճան իշինանէ բէնշէրեսինին էօնիւնանէ օթուրմըշ, իշին նէթթիճէսինէ պէքլէյօր իսի։

Թարմինի վէճճ իւզրէ, օղու Լուի իլէ սէիս տիշարը ֆըրլայըպ, պիրսի՝ ազա վէ սիկերի սօր սաղրու սէյիրթմէյէ մուվաֆֆագ օլսուլար. պունլարը ժանսարմալար Թասգիպ իսէյօրլար իսի։

Կասթօնդն եասգայը գուրթարանմագը մուհասգագ օլսուդը հալսէ, Թէճճանի իշէ գարբլար։

Գիլաթան իշ մէքրօ գասար մուֆարագաթ իսինճէ, Լուինին հայվանը սէֆա տահա Վալանթինի կէօրէպիլմէք իւմիտիյլէ օտասընա չզգաը. նէզանին կիսէճէյինի անանգինի պէյլէրինէ գարարկիր օլսուդը վէճճ իւզրէ, բէնշէրեսէն ըշզգ կէօթերան. հարթա եալընզ կէօթերմէգլէ տէ իթթիֆա իթմէյիպ, ճէվապընա մունթազը օլսուս։

Իմթիյաս էմէգտար Սէն ժան իսէ, պիր ան էվվէլ չզգզգ կիթմէսինի Թելաշ իլէ Թավսիյէ իթմէգտէ իսի։

Այնը վազթտա պէյիւք գարասունդն աշընամաը կիւրիւլթիսի վէ ժանսարմալարընդ գաշաշը կիպի պէյիւք պիր վէվէյլա գարար։

Մարգի խէլճճան ու հէյճճան իշինանէ բէնշէրեսինին էօնիւնանէ օթուրմըշ, իշին նէթթիճէսինէ պէքլէյօր իսի։

Թարմինի վէճճ իւզրէ, օղու Լուի իլէ սէիս տիշարը ֆըրլայըպ, պիրսի՝ ազա վէ սիկերի սօր սաղրու սէյիրթմէյէ մուվաֆֆագ օլսուլար. պունլարը ժանսարմալար Թասգիպ իսէյօրլար իսի։

Կասթօնդն եասգայը գուրթարանմագը մուհասգագ օլսուդը հալսէ, Թէճճանի իշէ գարբլար։

Գիլաթան իշ մէքրօ գասար մուֆարագաթ իսինճէ, Լուինին հայվանը

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՄԷՐԻԿԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆԻԱ

Պիր Ֆրանսզ կազէթասընան,

Օն սեքիզ այսան պէրու, Հարօնլարը Ամէրիգալըլար պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգուս կէլէճէկինտէն պահա խարլմեքտէ իտի. պու չայիս հէր նէ գասար Պահրը Մուհիթը Բէպերէ ճիվար պուլընան հիւքիւմէթլէրէ տահա զիյատէ Թէէսիրի կէօրիւմիւշ տիր։

Պունատան պիր տար մուգասատէմ էվրօրանէն Ամէրիգասասի միւԹէմիքեսիթը պիրէր հիւքիւմէթ հալինէ Թէհվիվլ իթմիշ, Ասխատա իսէ՝ Մինէթէհան Շարգ էհալիսի մէյսանա չընդմշ տար։ Պունընն իշիւն Էվրօրանէն Թէրգեգրը, Թէրգեգրը ուսմանիյէտի պիւթիկինտէն պիր Ֆասլը մախսուսընան մատատա օլապիլիր։

Իշթէ պու սեպեպէ ժէպնի Մինէթէհան Շարգա զուհուրա կէլէն գումարը իլէ Ամէրիգա պէյնինտէքի միլլատպասը Թէգրգ իթմէք հէր հալէ Ֆասլէն խալի գալմաշ։

* * *

Բօրթսմալի մուահէտէսի ագա օլունարը էօնատ Ճարօնիա իլէ Ինկիլիթէրա պէյնինտէ ագա օլունան Ճարօնիա-Ինկիլիթէրա մուահէտէնամէսինէ Ճարօնիա իլէ Ամէրիգա արասընա զուհուրա կէլէպիլէճէք պիր իսթիլիֆը նազարը արզգամա ալմագ զարը գապալ իր։ Պու մուահէտէ՝ Բուսլարդն Ճարօնլարան գարթէն ինթիգամ ալմալարընա մանի օլմագմագասը իլէ ագա օլունարընդանան, Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Ճարօնիա իլէ Ամէրիգա պէյնինտէ պիր հարպ վուգուսունտէ թապիի Ճարօնիա իլէ պէրապեր հարքէթի իսէմէգ իսի։ Հարթա մէզքիւր մուահէտէնամէնին իքինճի մաատասունտէ Ճարօնիայա վուգուս պուլապիլէճէք հագգընա սթիսէքի վէճճ իլէ դէյանը միթթալա իսիլմէգտէ տիր. «Կէրէք պիր վէ կէրէք պիր գաշ հիւքիւմէթ թարաֆընան պիլա սէպեպ թէարրուզ վէ եա պիր հարքէթի թէճավուզիյէ վուգուրնան մուահէտէյի իսդալայանլարան պիրի մէնֆիսի պէրբիյէտինի մուահֆասա իշիւն հարպ իսէտէք, սիկերի տէ սէրհալ միւթթէֆիգդինին իմատասընա կէլէրէք տընընա միւշթէրէքքէն հարպ իտուպ եինէ միւշթէրէքքէն սուլհ էլիյէտէք տիր։» Իշպու մատատէ պէյան օլունան մէնֆիսի պէրբիյէտ իսէ մէվասսատ սթիյէտէն իպարէթ տիր։

1.—Ասխատ Շարգը վէ Հինուսթանատա սուլհ վէ միւսալիմէթլումամիյէտինին թէզնիսա վէ իսամէսի։

(Տէվամի)

)(64)(

113 ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԷՎՐԱԳ

ՄԻՍԹԷՐԻ ՃԻՄ

ԱԼԻՔԷՖԷՆՏԻ

—Պօշ սէօզլէր...։

—Մատմազէլ ազը լա Վէրպզրի զէվճէմ օլմագ, չիւնքի սէօզլիւմի կէրի ալմագ զէմանը կէմմիշ տիր, չիւնքի սէվմէսէմ տէ էվլէնմէյէ մէճպուրմ, չիւնքի պանա թէսլիմ օլմուշ ազը, էլհասրլ չիւնքի, պու ազամ գազինասա կէչէն սէօզլէր հագիգաթը հալէ մուլուֆրգ ազը։

Շու սրբասա սէյլէմէյէ մէճպուր օլասուդը պու սէօզլէրին՝ բէսերինէ հիւսնի թէհսիր իտեճէյինի կասթօն մէմուլ իտէրքէն, աքրի հալ վուգու պուլար։

Ֆէվգէլատէ հիսասէթ իշինտէ պուլընան մարգի՝ իւգէրինէն ազը պիր եիւք գալմրշ կիպի ֆէրրահլանը. եիւգինանէ սասրը մէսերրէթ նիսմայան օլաու։

—Նա, մատմազէլ ազը լա Վէրպզրի պու սրբալարդ մը կէլմիշ. մէմնուն օլաուս։ Խոշ վէ չէրին պիր գզզ ազը սէյօրլար...։

—Ըէնա իտէրիմ, սէվգիյի ունութմայընդզ. եէմին իթմիշիմ...։

—Ահայիպ... օնուն էճառատընան պիրիսի՝ պիզիմ էճառատմըզսան պիր գզզը պաշտան չզգամամըշ մը. չու հալսէ, ալզընա վէրիշ սէբուն, վէսէլամ։

—Վալիսէմին բուհը իշիւն եէմին իսէրիմ քի, Վալանթին զէվճէմ օլմագ ազը։

—Սահիհ մի սէօյլէյօրը։ Պէն հիշ պիր վագթ պու չէյէ բազի օլամամ վէ օլմայամազրմ. սիլէմիզին նամուս ու հայիյէթի ինսիմսէ նէ գասար զիգըյմէթ օլուսդընը պիլիրսին։ Շու հալսէ Լօյլէ պիր ահմագ գզզ իլէ էվլենմէնի կէօրմէքէտէն իսէ, սէնին մուհաբէմէ վէ հիւքմ օլունդընը վէ բըրանգայա կիթմէքլիյինի կէօրմէքլիյի Թէրմիհ իսէրիմ։

—Էմրինիզ վէճճ իւզրէ հարքէթ իսէրիմ, պասամըզրմ. պիր եէրէ կիթմէմ, քիմ իսթէր իսէ կէլսին Թէվգէֆ իթտին, հիշ ֆիւթուր իթմէմ։ Իւմիսան ալ ազ սաթ կէչիրմէքտէն իսէ, էօյմէք սահ էվլէս ազը. չու միճէվէհէրթա իհթիյաճը գալմասը, ազը։—սէսիյի սրբասա, օտանդն գասուսը կիւրիւլթի իլէ սչըլսը։ Ուշգալարդն պիր չօղու եօգասը գօշմըշլար իտի.—Ժանսարմալար, Ժանսարմալար կէլմիշլէր.—սէյու պաղրըշըյօրլար իտի։

Գունը իշիտինէ, իսթիյար մարգի եէրինանէ գալգըպ ալագա սուրապիլտի։

Լուի.—Նէրէսէ տիրլէր։

Սէֆէլէրսէն պիրիսի.—Գարասունդն էանինանտ սուրայօրլար. գըրճալարդն կիւրիւլթիսինի իշթիմայօրմըսընդզ։

—Օ հալսէ, Կասթօն պօթան գասուսընան չզգամալը։

—Օրասը տա ապլոգա ալթընատարը. հարքէթ պաղչէնին քիչիւք գասուսընա տա վար։ Տուվարլարդն պայունա տաղըմըշլար, տօլայըգ տուրայօրլար։

Սէֆսին վէրտիյի իկանաթ սահհ իտի։ Ժիլ Լապէնին վէֆթը խապէրի Թարասագան գասապարընա եայըմըշ իտի։

Մարգի.— Շու հալսէ Թէմամըյա Թահթը մուհասերէսէ պուլունայօրզ տիմէք սիր։

—Գաշմագ միւմքին սէյիլ։

Մարգի.—Լուի, սէն սէսս իլէ սախրա կէթ, էն էյի հայվանլարան պյերընզ, պիրէր տանէսինէ պէնինզ, պիրէր տէ եէտէյինիզ ալընզ. սէն՝ Լուի՝ կնաէր ուսալ իլէ պաղչէնին քիչիւք գասուսը, սէս տէ պէօյիք գասուսը էօսինանէ տուրուրընդզ. վերէհէյիմ իյարէթ իսպերինէ գասուսարը աշընդրընդզ. հէման իքինիզ պիրսէն եէտէյինիզագ պուլունան հայվանլարը սալըվերիրսինիզ։ Պուսրասա կասթօն տուվարընն ալթընտան չայրն պայունա, թա պալըգնը Բիլօրէլին գուլիպէսինէ գասար կնտէր. Բիլօրէլ պիզիմ տատմընդզ ազը, հէման կասթօնը սանանալ սիրվէրիր. սանալը կիրտիքաէն սօնրա, սավուլըր կնէր։

Օտա պաշընդա տա օղու իլէ եալընզ գալարգասա, մարգի՝ միճէվէհէրթը պիր իրէր քէսէ իշինէ գայուգ վէ գալարընը աշէզ,

—Կել օղուս, սուսի բէսերանէմի սէյլէյիմ, կել պիր սան սէֆթ տահա սերազուշ իսէյիմ։ Գաշ կիթ, հէմ սէն գուրթուլ, հէմ սէ նամուսընը գուրթար. ալ չու միճէվէհէրթը...։

Կասթօն բէսերինէն սրբալարգասան սօնրա, հէման աշազ էնմէյիպ, պիր սէֆթ տահա Վալանթինի կէօրէպիլմէք իւմիտիյլէ օտասընա չզգաը. նէզանին կիսէճէյինի անանգինի պէյլէրինէ գարարկիր օլսուդը վէճճ իւզրէ, բէնշէրեսէն ըշզգ կէօթերան. հարթա եալընզ կէօթերմէգլէ տէ իթթիֆա իթմէյիպ, ճէվապընա մունթազը օլսուս։

Իմթիյաս էմէգտար Սէն ժան իսէ, պիր ան էվվէլ չզգզգ կիթմէսինի Թելաշ իլէ Թավսիյէ իթմէգտէ իսի։

Այնը վազթտա պէյիւք գարասունդն աշընամաը կիւրիւլթիսի վէ ժանսարմալարընդ գաշաշը կիպի պէյիւք պիր վէվէյլա գարար։

Մարգի խէլճճան ու հէյճճան իշինանէ բէնշէրեսինին էօնիւնանէ օթուրմըշ, իշին նէթթիճէսինէ պէքլէյօր իսի։

Թարմինի վէճճ իւզրէ, օղու Լուի իլէ սէիս տիշարը ֆըրլայըպ, պիրսի՝ ազա վէ սիկերի սօր սաղրու սէյիրթմէյէ մուվաֆֆագ օլսուլար. պունլարը ժանսարմալար Թասգիպ իսէյօրլար իսի։

Կասթօնդն եասգայը գուրթարանմագը մուհասգագ օլսուդը հալսէ, Թէճճանի իշէ գարբլար։

Գիլաթան իշ մէքրօ գասար մուֆարագաթ իսինճէ, Լուինին հայվանը

տէվլէթլի քէնտիրինի տէ սիրբիրլէմէյէ պաշլասը։

Ժանսարմալար՝ Մ. ազ Գլամէրանդն քիչիւք օղու օլուսդընը Թանըրլար։

Օ սրբասա օրասա պուլընան տէլիգանլարասան պիրիսի,

—Գաթիլ պու տէյիլ տիր, էկի տէօնելիմ, պիպի ալսաթբյօրլար.—տէյու պաղրըմազա պաշլասը։

Կէրի տէօնսիլէրէրինէ, պօսթանդն տուվարընան կասթօնդն տիշարը սաթլամագա օլսուդընը կէօրսիլէր։

—Ագասարզըմզ պու ազը, կէօզիսնիգա աշընզ.—տէյու Ժանսարմա սնագասրը գօմանա վէրինէ, նէֆէրաթ կասթօնդն սաթլասընը մէվգէյա սօզուս չընթապան օլասուլար։

Գաղչէնին պու ճիհէթի՝ զանթ ազը Գլամէրան իշիւն բէք միւսալա իսի։ Կասթօն՝ ճէմի ճէհրի թարլասրգ օրթասընա պուլընբյօր իսի։

Մաւիւմ տիր քի, ճէհրի ֆիտանը իւշ սէնէ թօրգասա գալմագ իյնագ իթթիխի ճիհրիլէ, թարլանդն պայունա 60 70 սանթիմէթրօ սէրբէնիյինէ եէր եէր հենտէքլէր սչմագ իճապ իսէր։

(Տէվամի)

2.— Զին հիւքիւմէթինին իսթիքլալ վէ թէմամիյէթինի մուհաֆազա իսէրէք վէ Զինաէ պուլընան պէլիմիւլէ հիւքիւմէթլէր իչինն թէճարէթ վէ անէնի խուսուսընա այնը թէհլիւքէ իրայէ էթմէք գարխէսինէ բիտիյէթ էյլեյէրէք Զինաէ պուլընան պէլիթին հիւքիւմէթլէրին մէնաֆիի միւլէթէքելէրինին մուհաֆազասը սաբ։

Հալպուքի Ամերիգա հիւքիւմէթինին ճարթնամա գարշը թէսբուրուզ էթմէք իհտիմալի սոյա մէվնուա սէյիլ սիր։

Ճարթնամա՝ Հալպի վէ Ամերիգայա մուհարիբէթի, Ճարթնիա իլէ Ամերիգանը Պոհրը Մուհիթը Բէպիրաէ եէգարիկերի իլէ բեշապէթի Ճարթնիա իլէ Ինկիլիթէրա պէյնինաէ ագա օլանան մուհահեէնամէտ պիլա սէպէպ վուգուա կելեհէք պիր թէսրրուզ գարշը միւտաֆասընը իյնամպ իսէն Հինտիստան վէ Աֆրայը Շարգիստէքի մէնաֆիի պէրբիյէտէն մառուա օլմասընը, պու իհթիմալ պիւսպիւրիւն զարէ օլուր։ Պունան պաշգա Ինկիլիթէրանը Ճարթնիա իլէ օլան միւնասէպաթը ֆէվգէլատէ սամիմանէ վէ Ամերիգա իլէ ճնուպէյէթ իթիպարը իլէ մունասէպաթը հարզ օլուղընան, Ինկիլիթէրա սիրլամարի պու խուսուսա ֆէվգէլատէ միւսպէպիրանէ հարեքէթ իսէրէք քանֆիֆէտի մէսելին սուրէթը միւտալէմէքանարանէտ ֆասլ օլունմադընը վէ պունանէնալէյհ իթիսալի մուհաֆազա իթմէք ան տէրէհէտ էլզմ պուլընընը էլթիթը էյլեյէնէք սաբ։

Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Ճարթնիանը միւթթէֆիգի օլմագլա պէրարպէթ Թէպասը մայանանա սա եիւզ միլեանլարա Միւնթէհիմի Շարգը վէ Աֆրայը պուլընընընընա, հիւքիւմէթը մուտարիլյհա Ասիալարա գարշը աշզգան աշզդա Ամերիգալարը հիմայէ իսէվէգ։ Պունը իչինն Ամերիգալարա Ճարթնիա հիւքիւմէթի էն զիյատ Ամերիգա իլէ միւնասէպաթը Թիւնճարիյէտինի Թէհմին զարէթ էյլեմէքէ սիր։

Ալէմանիանը Ամերիգայա իսթալաթը Թագրիպէն պիր միլեարա հագգն սաբ։ Հալպի Ալէմանիա մէշհուր բիճալարընան Մ. Տելպրէօգ սէմիզ սիր քի,

«Պէգ Ամերիգա մամուլաթընան վէ պիլասսա Ամերիգանը բամպուզը իլէ պագգերընան վազ կէշմէյիզ։»

Ալէմանիանը Ամերիգայա խալաթը իսէ, 500 միլեան մարգան խպարէթ սիր։ Իսխալաթը մէգթիւրէսէն պիր Թագգը՝ մամուլաթ վէ սոխթէ սիր։ Իչթէ Ալէմանիա իլէ Ամերիգա պէյնինաէ մէվնուա միւնասէպաթը Թիւճարիյէնին սէմէրելերի պունան խպարէթ սիր։

* * *

Պունան 3 սէնէ մուգասէմ Բօրթամաթ մուհէնէմէթ ագա օլունմազան էվվել, Ամերիգա հիւքիւմէթի իլէ Ճարթնիա, Ինկիլիթէրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերի պէյնինաէ պիր մուխալիֆէթ մէվնուա իսի։ Ո էնանաէ Ամերիգանը էն զիյատ Ալէմանիա վէ Ռուսիա իլէ սրասը աշզգ իսի, էգէր իսէ Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Մանչուրիա հէվալիսինի Ամերիգա Թիճարէթինէ քանմիլէն սէբ իթմէք իսթէյօր իսի։ Պու կիւն իսէ, Ամերիգանա Ճարթնի մուհահերեթի ազմ պիր Թէհլիքէ հուսուլէ կէթիրմիշ իսի։

Ամերիգալարը պու կիւն էն զիյատ նաղրը սըգդա՝ սլըգլարը նօգթա, Պոհրը Մուհիթը Բէպիր սահիլերինի միւսաֆա իթմէքէն իսպարէթ սիր։

Ամերիգա հիւքիւմէթի Թէլիհիթը պերբէն վէ պահրէն սոն սերէհէ իլերլէթմէյէ գարար վերմիշ սիր։

Մ. Թաֆթ Թօքիսա «Ամերիգա հիւքիւմէթի հարպը նէ իչին սրզու իթմէսին։ Հիւքիւմէթիմիզ պէրի պիր սէնէ իչինաէ սաքերի պիր գամ հալինէ կեմիրբպիլիր։ Մէնասիա վէսիյամըզ պիզի Թասարրէֆաթը Փէվգէլատէ պուլընմասընը Թէսլին իսէր» սէմիզ իսէ անէ, պու սեզ պոշ սաբ։

Պունանա օն սէնէ էվվել Ամերիգասա Փիբրի սաքերի սյանմազա պաշլամըշ սաբ։ Ո զամանը Ամերիգանը մուվազզաֆ օրասը 28.500 քիշիանէ իպարէթ իսի, պու կիւն 5308 Ֆիլիբինլի իլէ 574 Բօրթօրիկալը սախիլ օլասընը հալաէ, 68,951 քիշիանէ իպարէթ սիր։

Պու նիզամամա մուճիպինճէ, Ամերիգա օրասը 10 սէնէ իշինաէ 2 միլի Թէզայիսա էյլեմէյ սիր։

Մամաֆիհի, «Ինքրակ Բօսթ» կազէթասընը միւթալեասընա՝ «Նէ օրասա նէ տէ գուվվէթ պահրիյէյէ երնէ ո սէրեհէ չայանը մէմնունիյէթ պիր հալաէ սէյիլ սիր։ Սիվիլերինին մէվճուսը, Թօրնու մէվճուսասընա բէգ ազ սաբ։»

Հալպի բէնսը հիւքիւմէթ Մր. Բուդվէլի հազրէթլերի սէ 1907 սէնէսինաէթի պէյանանամէսինաէ հէյ պիր հիւքիւմէթին նուֆուսը մէվճուսէսինէ նամզարէն, պու գասաբ ազ պիր գուվվէթէ մալիա պուլընմասընընը վէ Ամերիգա հիւքիւմէթինին էքսէրիս Թէսարրէֆաթը սաքերիյէ խուսուսընա սըդեթը չէքմիշ օլասընը պէյանան սօնրա, սէմիշ սիր քի՝ «Միւսսէսէր պիր սուբէթաէ հարպ իսէպիլէճէք պիր օրասյը, վագթը հազրամ լայրեզը իլէ իհզար էյլեմէք խուսուսընը սահմա իհմալ իսիյօրզ։ Մուվզզաֆ օրասընդա էսկիսինէն տահա մուալլիմ իսէ անէ, գուվվէթի զյէթ ազ սաբ։ Պունընն իչին վագթը հազրամ հէսիմ պիր օրասա գարարսընա մալիք օլմալըզզ։ Սրասընդա խէ, վագթը սէֆէրաէ իհթիյաճմաթը եվվելիյէյի իգալե իսէպիլէճէք պիր գուվվէթի հարպ պուլընմալըզզ։»

* * *

Ինկիլիթէրա-Ռուսիա իթթիֆաքընան պէրու Ճարթնիա իլէ ագա օլունան իթթիֆագը էսկի էհէմմիյէթի գալմասըզընան, Էվրօբասա ըսգապէթը պահրիյէ իլէ մէշղալ օլան Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթինին Պոհրը Մուհիթը Բէպիրաէ պիր միւթթիֆիգ իհմիյաճը վար սաբ։ Պունընն իչին Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Ճարթնիանընն մաղլուպլյէթինի գաթիէն արզու իթմէզ։

Մամաֆիհի Ամերիգա հիւքիւմէթինին հարպը ղայա իթմէսընէն սէ պիր չէյ գազանամազ։ Զինքի ո զէման Գանասա իլէ Աւսթրալիա հիւքիւմէթինին աշզդան աշզդա Ամերիգալարա մուվէֆէք իսէէկինէ հիշ շիպհէ եօգ սաբ։ Պունան պաշգա Ամերիգա իլէ Ճարթնիա պէյնինաէ վուգուա կելեհէք պիր հարպ, մահասիբէթ մէսելէսինի Թէմամը իլէ Ֆասլ իսէր։ Պու հարպտա Ճարթնիագ զալիպ կելեհէք օլուրսա, թպպասընընը Ամերիգա, Գանասա վէ Աւսթրալիայա կիրմէլերինի Թէմամը իլէ Թէէմին իսէհէքլիք, վէ մաղլուպ օլմագ օլուրլարսա հազլարընընա թաթպիգ օլանընընընը էքսէրէհէքլիք սիր։ Ֆագաթ Ամերիգալարա իլէ Ճարթնիագ մուգաֆֆէրէյէթլերինաէ էն զիյատ Ինկիլիզլերին նուֆուզը իգթիսատի վէ սիյասիյինէ խալել կելեհէք սիր։ Ինկիլիզլերի Գանասա վէ Աւսթրալիանաէ Ամերիգանընն գամսուզը վէ Մլունթէհի Շարգտա Ճարթնիանընն բագիպի օլուղընընա, պու հարպընն Թէեսիրի մուգիբրի էն զիյատ Ինկիլիթէրայա սիր օլմագ սրա։ Հալպի չիմաէն Ինկիլզ վարսր չիրբէթլերի՝ վարսր սէթիկեհալարը, բամպուգ փապրիկալարը Մլունթէհի Շարգտա, Զինի չիմալատ, Մանչուրիասա, Գանասա Ճարթնի բէգ-պէգթիրինաէ սոն սերէհէ չիքայէթ իթմէքաէ սրալրեր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ամերիգա տօնանմասընընն օղրայմաղը Էվրօբա լիմանլարընա սաբիր օլան բրօկրամ նէյր օլունմազը սաբ։ Տօնանմանընն հանկը Թարիխլերէտ հանկը լիմանլարա օղրայմաղը բէսմէն իլան խարիմիզ սիր։ Տօնանմա՝ յուրիին 10ընտան 20ինէ գասաբ Հալպի տասլարընընա, օգասասընն 4ինէն 14ինէ գասաբ Համուասա գալմագ սաբ։

Տօնանմանընն միւթէէնգիքիլ պուլընասընը սէօրթ ֆբէգասան իգիսի օգասասընն 24ընտ Ավթրալիասա քիսին Սիտնէյ շէհրիի վէ սիկէր իգիսի Մէլպուրնը զիյարէթ իսէէրլէր սիր։ Ավզարթրալիասան սոնա. իսպիֆասընընա էհմիյէթ օլունմագ, սոնա. 15ինէն 23ընէ գասաբ Մանիլասա գալընմագ վէ տոկ. այը Ճարթն լիմանլարընընն պիրի իլէ Զինաէ քանին 8էֆասա կէշիրիլէճէք սիր։ Տօնանմա նայմ. զարբէն, պու գասաբ ազ պիր գուվվէթէ մալիա պուլընմասընընը վէ Ամերիգա հիւքիւմէթինին էքսէրիս Թէսարրէֆաթը սաքերիյէ խուսուսընա սըդեթը չէքմիշ օլասընը պէյանան սօնրա, սէմիշ սիր քի՝ «Միւսսէսէր պիր սուբէթաէ հարպ իսէպիլէճէք պիր օրասյը, վագթը հազրամ լայրեզը իլէ իհզար էյլեմէք խուսուսընը սահմա իհմալ իսիյօրզ։ Մուվզզաֆ օրասընդա էսկիսինէն տահա մուալլիմ իսէ անէ, գուվվէթի զյէթ ազ սաբ։ Պունընն իչին վագթը հազրամ հէսիմ պիր օրասա գարարսընա մալիք օլմալըզզ։ Սրասընդա խէ, վագթը սէֆէրաէ իհթիյաճմաթը եվվելիյէյի իգալե իսէպիլէճէք պիր գուվվէթի հարպ պուլընմալըզզ։»

* * *

Ինկիլիթէրա-Ռուսիա իթթիֆաքընան պէրու Ճարթնիա իլէ ագա օլունան իթթիֆագը էսկի էհէմմիյէթի գալմասըզընան, Էվրօբասա ըսգապէթը պահրիյէ իլէ մէշղալ օլան Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթինին Պոհրը Մուհիթը Բէպիրաէ պիր միւթթիֆիգ իհմիյաճը վար սաբ։ Պունընն իչին Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Ճարթնիանընն մաղլուպլյէթինի գաթիէն արզու իթմէզ։

Մամաֆիհի Ամերիգա հիւքիւմէթինին հարպը ղայա իթմէսընէն սէ պիր չէյ գազանամազ։ Զինքի ո զէման Գանասա իլէ Աւսթրալիա հիւքիւմէթինին աշզդան աշզդա Ամերիգալարա մուվէֆէք իսէէկինէ հիշ շիպհէ եօգ սաբ։ Պունան պաշգա Ամերիգա իլէ Ճարթնիա պէյնինաէ վուգուա կելեհէք պիր հարպ, մահասիբէթ մէսելէսինի Թէմամը իլէ Ֆասլ իսէր։ Պու հարպտա Ճարթնիագ զալիպ կելեհէք օլուրսա, թպպասընընը Ամերիգա, Գանասա վէ Աւսթրալիայա կիրմէլերինի Թէմամը իլէ Թէէմին իսէհէքլիք, վէ մաղլուպ օլմագ օլուրլարսա հազլարընընա թաթպիգ օլանընընընը էքսէրէհէքլիք սիր։ Ֆագաթ Ամերիգալարա իլէ Ճարթնիագ մուգաֆֆէրէյէթլերինաէ էն զիյատ Ինկիլիզլերին նուֆուզը իգթիսատի վէ սիյասիյինէ խալել կելեհէք սիր։ Ինկիլիզլերի Գանասա վէ Աւսթրալիանաէ Ամերիգանընն գամսուզը վէ Մլունթէհի Շարգտա Ճարթնիանընն բագիպի օլուղընընա, պու հարպը Թէեսիրի մուգիբրի էն զիյատ Ինկիլիթէրայա սիր օլմագ սրա։ Հալպի չիմաէն Ինկիլզ վարսր չիրբէթլերի՝ վարսր սէթիկեհալարը, բամպուգ փապրիկալարը Մլունթէհի Շարգտա, Զինի չիմալատ, Մանչուրիասա, Գանասա Ճարթնի բէգ-պէգթիրինաէ սոն սերէհէ չիքայէթ իթմէքաէ սրալրեր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ամերիգա տօնանմասընընն օղրայմաղը Էվրօբա լիմանլարընա սաբիր օլան բրօկրամ նէյր օլունմազը սաբ։ Տօնանմանընն հանկը Թարիխլերէտ հանկը լիմանլարա օղրայմաղը բէսմէն իլան խարիմիզ սիր։ Տօնանմա՝ յուրիին 10ընտան 20ինէ գասաբ Հալպի տասլարընընա, օգասասընն 4ինէն 14ինէ գասաբ Համուասա գալմագ սաբ։

Տօնանմանընն միւթէէնգիքիլ պուլընասընը սէօրթ ֆբէգասան իգիսի օգասասընն 24ընտ Ավթրալիասա քիսին Սիտնէյ շէհրիի վէ սիկէր իգիսի Մէլպուրնը զիյարէթ իսէէրլէր սիր։ Ավզարթրալիասան սոնա. իսպիֆասընընա էհմիյէթ օլունմագ, սոնա. 15ինէն 23ընէ գասաբ Մանիլասա գալընմագ վէ տոկ. այը Ճարթն լիմանլարընընն պիրի իլէ Զինաէ քանին 8էֆասա կէշիրիլէճէք սիր։ Տօնանմա նայմ. զարբէն, պու գասաբ ազ պիր գուվվէթէ մալիա պուլընմասընընը վէ Ամերիգա հիւքիւմէթինին էքսէրիս Թէսարրէֆաթը սաքերիյէ խուսուսընա սըդեթը չէքմիշ օլասընը պէյանան սօնրա, սէմիշ սիր քի՝ «Միւսսէսէր պիր սուբէթաէ հարպ իսէպիլէճէք պիր օրասյը, վագթը հազրամ լայրեզը իլէ իհզար էյլեմէք խուսուսընը սահմա իհմալ իսիյօրզ։ Մուվզզաֆ օրասընդա էսկիսինէն տահա մուալլիմ իսէ անէ, գուվվէթի զյէթ ազ սաբ։ Պունընն իչին վագթը հազրամ հէսիմ պիր օրասա գարարսընա մալիք օլմալըզզ։ Սրասընդա խէ, վագթը սէֆէրաէ իհթիյաճմաթը եվվելիյէյի իգալե իսէպիլէճէք պիր գուվվէթի հարպ պուլընմալըզզ։»

* * *

Ինկիլիթէրա-Ռուսիա իթթիֆաքընան պէրու Ճարթնիա իլէ ագա օլունան իթթիֆագը էսկի էհէմմիյէթի գալմասըզընան, Էվրօբասա ըսգապէթը պահրիյէ իլէ մէշղալ օլան Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթինին Պոհրը Մուհիթը Բէպիրաէ պիր միւթթիֆիգ իհմիյաճը վար սաբ։ Պունընն իչին Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Ճարթնիանընն մաղլուպլյէթինի գաթիէն արզու իթմէզ։

Մամաֆիհի Ամերիգա հիւքիւմէթինին հարպը ղայա իթմէսընէն սէ պիր չէյ գազանամազ։ Զինքի ո զէման Գանասա իլէ Աւսթրալիա հիւքիւմէթինին աշզդան աշզդա Ամերիգալարա մուվէֆէք իսէէկինէ հիշ շիպհէ եօգ սաբ։ Պունան պաշգա Ամերիգա իլէ Ճարթնիա պէյնինաէ վուգուա կելեհէք պիր հարպ, մահասիբէթ մէսելէսինի Թէմամը իլէ Ֆասլ իսէր։ Պու հարպտա Ճարթնիագ զալիպ կելեհէք օլուրսա, թպպասընընը Ամերիգա, Գանասա վէ Աւսթրալիայա կիրմէլերինի Թէմամը իլէ Թէէմին իսէհէքլիք, վէ մաղլուպ օլմագ օլուրլարսա հազլարընընա թաթպիգ օլանընընընը էքսէրէհէքլիք սիր։ Ֆագաթ Ամերիգալարա իլէ Ճարթնիագ մուգաֆֆէրէյէթլերինաէ էն զիյատ Ինկիլիզլերին նուֆուզը իգթիսատի վէ սիյասիյինէ խալել կելեհէք սիր։ Ինկիլիզլերի Գանասա վէ Աւսթրալիանաէ Ամերիգանընն գամսուզը վէ Մլունթէհի Շարգտա Ճարթնիանընն բագիպի օլուղընընա, պու հարպը Թէեսիրի մուգիբրի էն զիյատ Ինկիլիթէրայա սիր օլմագ սրա։ Հալպի չիմաէն Ինկիլզ վարսր չիրբէթլերի՝ վարսր սէթիկեհալարը, բամպուգ փապրիկալարը Մլունթէհի Շարգտա, Զինի չիմալատ, Մանչուրիասա, Գանասա Ճարթնի բէգ-պէգթիրինաէ սոն սերէհէ չիքայէթ իթմէքաէ սրալրեր։

ԳՕԼՕՊԻԱ ՎԷ ԲԱՆԱՄԱ

Ֆրանսզգան կազէթալարընընա՝ Բանամա վէ Գօլօպիա սրասընընա վագը օլան մունասէպաթ հագգընընա վէսիլմէքաէ օլան մալլումաթա կէօրէ, Ամերիգա հիւքիւմէթի գուվվէթ սաքերիյէյէ միւրաճաաթ իթմէք չարթը իլէ պիր միւսալէլէ իհրասը Ֆիրբինաէ սէյիլ սիր։ Կէրէք հուսուսա թէճավուզը քէյֆիյէթինին վէ կէրէք Գօլօպիա իլէ Բանամա սրասընընա մէվճուսա օլան սաբիր էհթիլաֆաթը սիրօսասի Թարիխի իլէ Թէսվիյէտի միւթալէասընընա սաբ։ Բանամա հիւքիւմէթի հէյեթը նուզզարը՝ բէրը հիւքիւմէթին բիյասէրի՝ ալթընաա ինիգաա իսէրէք, մէսելէյի միւղաբէրէ իթմիշլէր սիր։

Բանամա գանալընա սաբիր Ամերիգա իլէ Բանամա հիւքիւմէթլերի արասընընա միւնազգա օլան մուգաֆէլէնմէյէ նազարէն, Ամերիգա հիւքիւմէթինին Գօլօմպիա հիւքիւմէթինէ մէրամ անլաթմագտա վէ իչղալ իթթիֆի Եիւրասա մէվգէսինը Թարիխէյէ մէճմալը էյլեմէքաէ էմթինա կէօրէհէմէյէհէյի սեյլենմէքաէ սիր։

ԵԷՆԻ ԱԼԷՄԱՆ ՍԷՖԷՐԻՃԷ ՆԻԶԱՄԱՄԷՍԻ

1900 յունվար 1 Թարիխի Ալէման սէֆէրէյէ նիզամամէսինին պիր միւտէթէն պէրու միւթթէֆիգ ընընքիլար իսէրասընընա միւրեգգէպ գօսրսիօն մարիքէթէյէ Թասիլ վէ եէնիսինին Թէհթիկ իսիմէքաէ օլսունը էվվելէճ եազզմէք իսի։ Թասսիլաթը լազզմէ պու քէրրէ իգամալ իսիլէրէք, եէնի նիզամասէ՝ 22 մարտ Թարիխինաէ իմբէրաթօր հազրէթլերի Թարիքընընա գասպու վէ Թասվիպ իսիլմէք վէ Թապընա միւսալէրէթ օլունմազ սաբ։ Սիրթը միւմբիսէ իլէ Թասպ վէ գրասա Թէվզիի տէ ալրեմա էմր իսիլմէք սիր։ Պունընն էվվելէնի նիզամամէնին գըմաթը ճէնգիսինին Թալիմլէրինէ սաբիր օլան իգինճի գըմը՝ պու սէֆա պիսպիլիին այրըլարագ այրը պիր ճիլա Թէճելի իսիլմէք օլասընընընա, եէնի նիզամամէ՝ սրըք հարպտա սաֆրի օլմագ մէվճուսա վէ մուգաբրէրաթը ճամի օլուպ, հիլանի Թէրթիպ, վիլուսուհ վէ միանգգգանիյէթի իգթասէ նազարընընա էմալի սոպրգասընընա ճիասէն Ֆիքգ օլասընընա պաշգա, սէքիզ սենէ զարֆընընա վուգու պուլան մահարիպէլերէ նէմ օլունան Թիճարէթ սախի նազարը տիգգաթա սալրաագ Թէրթիպ իսիլմիկինաէ, օրասունը հարպտա մավֆէք պիր Թարզասա Թալիմ վէ Թէրպիյէսի իչինն էն միւբէմմել պիր վազիֆա օլմագ սրա։ Մուգասէմա տա օթօմպիլ Թալիմլէրինին, տէրալեր

Մուսմիլէյի՝ մէմլիքը Շահանէաէ չը-մէնաքիէր խաթիլարքնը թէրգէր-յաքնաան պահ իթիակի սըրաա-սէյրք քի, «Թիւրքիաա պիր գաշ սէ-նէ իչինաէ ինչա օլունան չըմէնաքիէր խաթիլարը վէ պու խուսուսաա կէօ-բիւլէն թէրգէրյաթ՝ մուսմիլարը թիւսնաբիյէնին սրթմասընա խրատէր իթմիշ սրը։ 1879 սէնէսինտէն պէրու 5474 քիլոմէթրօ ուզունլըղընաա հէնի խաթիլար հարբմըշ վէ էլեէվմ Համի-ամյէ-Հինազ խաթիր ալարի իլե, Այաքն չիպէ խաթիրնը ինչարքնա սէվամ օլունմագաա պուլընմըշ սրը։ Խաթի-լարը պէօյլէ պիր սիւրթլա սրթմա-սընա՝ օլաա օլաա, Ամէրիգաաա թէսա-սիւքի օլունապիլիր։ Բէմալը իթթի-խարլաա սէօյլէրմ քի, Զաթը չէվգէթ-սիմթը Հաղրէթը Բասիրահինին չը-մէնաքիէրլիր ինչարքնա միանքէր օլան նազարը Հիմայունլարը՝ 20 սէ-նէաէն պէրու Թիւրքիա սհվալը էգօնո-միգէյէսինին փէվգէլաաէ պիր սուրթ-սէ թէրգէրընաա սէպէպ օլմուշ սրը։»

ՊԱՍՐԱՑԱ միվասէլէրլէրինի նազար-ղրմըզ Պաղաաա վէ Պասրա հէյլէթը թէքթիրլէյէսի, «Պիւրհանյէ» վարբ-ընաա բարքիպէն Ամարյա ազիմէթ էյ-լէմիշ սրը։

ՍԷԼԱՆԻԿ Քարմվալարընաի էլեքթրի-գէ թահվիլի վէ ինչարքը խիթամ պուլ-մագ իւզրէ օլուշղը կիպի, վակենլարընի գուրբլմասընաա սա քէմալը կէրմի իլե չուլեբելմագաա սրը։ Ապրիլ իպթիտալա-ընաա պիտիմէլէ խաթիլարընի պիրէն իշլեթիլմէսինէ միւպաշէրթթ օլունաա-ղընաան, բէսրը քիշասաաա հազրը պու-ընմագ իւզրէ թարմվալ գամբանեաբ-ընին մէնլիրը իսարէ բէսրի իլե մէնլիրը խարէ ազասընաան պիր զաթրն Պէնի-գասան Սէլանիկէ միվասէլէթինէ պէք-լէնմէքաէ սրը։

ՍԹՕԳՀՕԼՄ Օսմանլը սէֆիրի սրթուք. Շերիֆ բաշա հազրէթլէրի թարքիք-ասան ապրիլին կինճի կիանու սէֆարթ-խանէաէ բէսմի պիր զիյաֆէթ վէրիմիշ սրը։ Իշպու զիյաֆէթաէ Շուէա պաշ վէքիլի Մ. Լինասան զէվճէսի վէ սերա-յը գրալի միւլիրի պարօն Տէսէն, Բաւ-սիա, Աւսթրիա վէ Ալեմանիա սէֆիրլէ-բի, գրալըն սէր եավէրի, պահրիյէ միւ-սիրի Մ. Տէգէրման վէ զէվճէսի, Ալէ-մանիանըն Տերասաաէթ սէֆարթէրի ա-թաշէ միլիթերի եիւզաշը Պլաթմանը զէվճէսի վէ սարի էմնէպի միւթեպէրան հազրը պուլընմըշլար սրը։

ՄԱՀՔԻՄԻի թէմիրզ հուգուգ սարբ-էսի ազասընաան վէ սուսուրը ազամ-ան Ուրքալը Մազհար էֆ. սիւն սաա-պահ վէքաթ իթմիշ սրը։

ՊԷՐԼԻՆ թիճարէթ հէյէթի ազասընաան 95 քիչի, սիւն խուսուսի պիր գա-թարլա Տերասաաէթ միվասէլէթ իթ-միշլեր սրը։ Էօյլէնաէն եվվէլ Սթանպալ ճիհէթինէ կէշերէք, Բաւսսամթ էմ-նէթի տարէքէնին զիյարէթ էյլէմիշլեր սրը։ Ալէմանիա ժէներալ գոնսոլոսխա-նէսի թէքճէմանլարընաան պիրի մա-մուրէյիսիմե բնիգաթ էյլէսինկի կի-պի, միշավիր Տիւթել էֆ. վէ մէմու-րինը սարբէ թարքիքնաան խաթիգպալ օլունմըշլար վէ կէօմրիւկին պիւլու�-մամ չիւպէլերի հազգընաա խյազաթ վէր-միշլեր սրը։ Սէր մուխամին Էնթիյէ-ճեան Յովհաննէս էֆ. 20 միլեան ֆր. գրյէքինաէ մէվկուա Իրան վէ Թիւրք խալալարը հազգընաա խյազաթը լազ-մէր իթա էյլէմիշ սրը։

Տիւն ագշամ Թէրթնամա մուսմա-լէյիսիմ նօյնալարքն չէրէֆինէ պիր զի-յաֆէթ վէրիմիշ վէ Համխէյէ մարը թէրէնիսիմ խուլարքաէն սօնրա, Ալէ-ման մարը տախի թէրէնիսիմ խուլմիշ վէ մուսխէրէն պիր գօնսէր վէրիլ միշ սրը։ Պատէհու նուրգալար օգուն մըզ սրը։ Տերասաէթաէ պուլընան Ալեման թիճարարը բէսրի, Թիւրքիա-սա էէգազը խաէն Ալեման թիճարէ-թինէն վէ Ալեմանիա իլե Թիւրքիա պէյնինաէ մէվճուա օլան միւնասէպա-թը սամիմանէն պահս էյլէմիշ սրը։ Պէրլին թիճարէթ գուլպի բէսրի Մ. Ժազօպ Տերասաէթ վուգու պուլան գիյարէթինէն սօյը հըսխրթը պէյան էյլէմիշ սրը։ Ալեմանիա ժէնէ-րալ գոնսոլոսը Մ. Մարթէնս տախի Ալեման թիճարարընը՝ վուգու պուլան չու թէչեպգիսլերինաէն սօյը թէպ-րիք իթմիշ սրը։ Իշպու զիյաֆէթաէ Ալեմանիա սէֆարթխանէսի պէօյրք մէմուրլարընաան չօգալը հազը պու-ընմըշլար սրը։

ՅՐԱԹ նէհրինին ճօշմասընը մէն իթ-մէք իչին 105 մէթրօ ուզունլըղընաա վէ 2 պուչուգ մէթրօ էնինաէ Միւն-թէքիգաէ պիր սէա ինչա օլունմըշլար։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱ Տէյիրմէն սոգա-ղընաա չիչէք խարարլըղընաան պիր վուգուաթ օլուղընաան, մահալի Բաս մէգէպի գարասրլըմը սրը։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ սախրէն պիր էվ նրգը-լաա, 7 քիչինին էնգազ ալթնաա գալ-սաղնը եազմը իտիք։ Իշպու փէլաքէր հազգընաա թահգիգաթ իտրա իթմէք իւզրէ պիր հէյէթը փէնիյէ թային խալիմէ օլուշ, մահալը գազայա սգի-մէթ խալիմէ վէ թահգիգաթը լազմէ պիլինմա, էնգազն պիր գըսմը գալ-սրբլմաղա գարար վերիմիշ սրը։ Պու պապատ պիր բարարթա թանգիմինաէն սանրա, թասգիպաթը գանունիյէյէ լիւգում օլուպ օլմասընը անլաշըլամագ սրը։ Եըգալան խանէնին սահիպ իլե քիրամընը վէ վէփաթ իսէնլէրին այիլի իսթիմ օլընամագ սրը։

ԻՍԹԻՆՏԷՐԻՑԷ զապթաաը թարա-փքնաան կէչէն կիսն 5 էվլրարալը սէր-սէթ օլընմըշ սրը։

Պունլար պիր սիկուրթա գումբանեա-սընը սօլանարքմագ խաթէմիչլեր իսէ սէ մավաֆիգագ օլամմըշլար սրը։ Իչլերինաէն պիրի գումբանեայա միւ-բանամաթ իսէրէք, քէնարինին սիկուր-թա իսիլէսինի թալեպ իթմիշ վէ փիլ-վագը պիր մանի կէօրիւլէմէկինաէն, սիկուրթա մուսմէլէսի իսրա օլընմըշ սրը։ Սիկուրթա իսիլէն պու չախ գուվվէթիլ պիր սատամ օլասուղը հալաէ, այնը իսամի թաշրյան սիկեր պիր քիմսէ անընն եէրինէ իգամէ խալիմիշ սրը։ Սի-կուրթա պէսէլի 800 Իսկիլիզ լիրասը իմիշ։ Փագաթ չիրքէթճէ պու սօլանաբ-ըբճըլըգ, իսրա իսիլէն թեագիգաթ նէ-թիճէնինաէ անլաշըլմըշ վէ սիկուրթա օլան գուվվէթլի քիմսէ Բօրթ Սաթաէ սէրաէաթ օլընմըշ սրը։ Մէսելէաէ ա-լէագասրը իքի թապիպ սախի թահ-թը մուհաքէմէյէ օլընմըշ սրը։

ՀԷԲԵԱՐի միրթասրբզիլըզընաա թա-յին օլընան սասա. Սէլիմ Սըրբի բա-շա հազրէթլէրի, մահալը մէմուրիյէթի-նէ ազիսէթ իթմէք իւզրէ կէչէն սալը կիանու Տերասաէթաէն Հալէպէ միւ-վասելէթ իթմրշ սրը։

ՊՈՒ կիին սասրի ճաէ ֆընաբգլըաա Տէրէ իշինաէ պիր ախլագ խասէաէն եանկըն զուհուր իսէրէք, եալընը մէզ-քիւր եվ եանմըշ սրը։

ԹԷՖԻՐՏԱՂԸՆԱ 324 սէնէսինէ մախ-սուս օլմագ իւզրէ իզզ. Ագնէսօրօ վէ հանի Յակոբ էֆ.լէրին իպգաէն վէ չէհրը մէզքիւր եէրաթ վէ խանէսընը-ասան հաքի Մէհմէտ վէ Հիմմէթ էֆ.լէ-բին աէ եէնիաէն մէճլիսը խասբէր լիվա ազալըղընաա թային գըլընաբգլարը թէ-քիրասընաան եազմըշլար սրը։

ՎԱՌԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԼԻԹԱ

ԻՏԱՐԻի Մախասուսէնին «Անասալ» վարբրը տիւն սապահ սասթ 3 պուչուգ բասաէլէրինաէ քէօրբիւաէն հարէքէթլէ Գասրքէօյիւնէ կիթմէքաէ իքէն, Լիման տարիրեի աշեգէրընաա եէլքէն սէֆի-նէլէրինէ մախասուս շամանուրասա պաղ-լը պուլանան Բաշա Լիմանը Անան Զաֆիրի գարբանը եէլքէն սէֆինէսի-նին իւզրէնէ տիւշմիւշ սրը։ Վուգու պուլան միւսասէմաէ եէլքէն կէմիսին-աէ աշելան սէլիքաէն սուլար ասլմաղ-լա սէֆինէ պաթմըշ, գարթան վէ թա-յիֆէրի գուրթարըլմըշ սրը։

ՊՐՈՒՍԱՅԱ միրքէսէրքին թամպու-բանը Անդրանիկին սիլրիզ վէ սապաղ 8—9 եաշընասքի օղլու Ազարիկ կէչէն կիանու Զեքերկէսքի էվինաէն տիշրը ՀԶԳԵԳ ղայգ օլմուշ սրը։ Պիր կիանու Զե-քերկէ ճվալարընաան քէյինէ կիթմէքաէ օլան պիր քէյիու օլասա պիր չօճուղ-ընն ազամագաա օլասուղընը կէօրբէք Զեքերկէյէ կէթիրիպ չօճուղը բէսերինէ թէլիմ իսէր։ Զօճուգ բէսերինէ՝ բէ-սէր չօճուղընաա սարբլասընը սրբասա, 9 սէնէսէն պէրու սէօզ սէյլէմէմէքաէ օլան չօճուգ՝ «Պապա սիմիա իսթերիմ, չուսնու պանու իսթերիմ» կիպի քէլիմէ-լերի իփաաէ իթմէկէ պաշլասընը կէօ-բիւլմիւշ սրը։

ՄԱՀՔԻՄԻի խաթինաք ազասընաան սասա. Յովհաննէս Թորոսեան էֆ.նէն զէվճէսի տիկին Երանիկ, պանասան 4 սէնէ ազամ Սիրքեճեան Քէօրբիյէ կէլմէքաէ իքէն, կէօքաիւնաէ պուլանան գըյմէթաբ պրօշ զայ օլմուշ, վէ պիր միւասէթ արանըմըշ իսէ սէ, պուլու-նամամշ իսի։ Տիկին Երանիկ, եվվել-քի կիանն Գալաթասան կէլմէքաէ իքէն, Գումիսիան խանը ալթընան միւսվէկերթթ Թիւճճարը Մ. Հանուսան ճամէքեանընաա պուլանան միւսվէհերլէրի սէյր իթ-մէկէ սալարը սրբասա. սէօրթ սէնէ ազամմ զայ էյլէսիկի պրօշ կէօզինէ իլ-լիշմէքլէ Մ. Հանուսան պրօշը ներքա-էն ալարընը սիւալ իթմիշ, մանամի-էյյ սէ Գալաթասա գայսամը Թէօ-ֆիլօսան 12 լիրայա սարքն ալարընը սէօյլէմիշ սրը։ Տիկին Երանիկ ազամ-էսէրքա քէնֆիյէթի զէվճի Յովհաննէս էֆ.յէ հիգաաէ էյլէմիշ սրը։

Մանամիլէյի Մ. Հանուսան սիւքքա-նընա կէլերէք, վագայը թահգիգ իթ-միշ վէ գայսամը Թէօֆիլօսա տախի միւրամասթիա պրօշ հազգընաա մալիւ-մաթ թալեպ էյլէմիշ սրը։ Թէօֆիլօս մէզքիւր պրօշը Սթանպալա Օգճուլար Պաշընաա գանսուրամը Խարալամպօ-սան պիր գաշ սէնէ ազամ սարքն ալ-արզընը պէյան էյլէմէքլէ, Յովհաննէս ալարընը էֆէնտի վագայը Պէյօղլու միւթասա-բիքը սարքն.Համամ պէյ հազրէթլէրինաէ խապեր վերմիշ սրը։ Մարիւրիյէյ թարա-քնաան Մ.Հանուսա վէ գայսամը Թէօ-ֆիլօս իլե Խարալամպօ ճէլպ վէ խա-թիճվագ խոսիմլէրը սրը։ Նէթիճէի խա-թիճվագարթա, Խարալամպօ մէզքիւր պրօշը գայրն բէսերի միւթեվէքա Տի-յամանան թարարքնաան պէվճէսի Ա-նայա վերիլակինի սեյլէմիշ վէ Անա-տախի ճէլպ իլե իյազաթ խարէնիլ-սրքաէ, բէսերի թարարքնաան վերիլ-սիկինի սեյլէմիշ իսէ սէ, պրօշրն նէ սուրթէլէ Տիամանտինին էլինաէ կէչսիկի անլաշըլմամըշ սրը։ Տիկին Երանիկ իսէ պրօշրն չալարնարդրը խասա էյ-լէմէգէլ, թահգիգաթա սէվամ օլուն-մագաա սրը։

ԵԷՆԻՐԷՕՑՏԷ Այ Նիգօլա մահալէ-սինաէ պալըգճը Անասն, եվվելքի կէճէ խանէսինաէ կէլմէքաէ իքէն, մահալը մէզքիւրաէ սաթին թէրզի չըրաղը Սիմ-թարքնաան պուչագա պաճաղընաան եարալմըշ, ճարիհ սէրաէսթ օլունմըշ սրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Երուսաղէմէ զիյարէթէ կիթմիշ օլան Գ. Յովհաննէս ժամհարեանց իլե զէվ-ճէսի՝ պազը էենէպի սէյեահլար իլե կէլմիշ օլուպ, օնլար իլե պէրապէր ավ-ատէթ իթմէք մէճպուրիյէթինաէ պու-ալընաբգէլրընաան, Զաթիկ եօրթուսընա պէքլէմէքքիզին եօլա չըգմըշլար սրը։

Մուսմիլէյհիսմա՝ մուգատաէս եէր-լէրաէ իպաաէթ էյլէսիքաէն սօնրա, խանէի նագախյէտ պուլընմըշլար սրը։

—Իզմիրաէ մուդիմ Յովհաննէս էֆ. Զագլեան՝ չէհրը մէզքիւրաէ պուլընան պիր սիւքքանընը Ս. Փրկիչ խաթա-խանէսինէ վախթէթ իթմիշ սրը։ Մու-սմիլէյհ՝ էվլալարընը ազէթ խաէ-բէք, թանգիմ էյլէսիկի վախթէնամէ-յի իմզալարմըշ վէ Առաջնորդարնաան թասասիգ իթարիմիշ սրը։ Մէզքիւր վա-խթէնամէ Տերասաէթէ կէօնաէրիլմիշ օլուպ, մէզքիւր խասթախանէ հէյէթը իսարէսինէ թէլիմ իսիլմիշ սրը։ Մու-թէվէքքա՝ մէզքիւր սիւքքանընը սաթը-ըզպ խասթախանէ վագթնաան պիր սիւքքանաան սաթը ալընմասընը չարթ գալմըշ սրը։

—Պէյօղլու Թաղ. Խորհուրդ ազասը-ընաան Յովհաննէս էֆ. Գալֆեան, մէշ-զուլկէթինաէն ալայը իսթիքասընը վէրմիշ սրը։

—Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի, Մայր Եկեղեցի դպրաց դասը Տնօրէն Ժողովընը սթիսեքի 5 զաթասան մու-բեգգեգ օլարագ թէշգիլ իթմիշ սրը։ Բարշամ Գէրպէրեան, Գրիգոր Փափազ-եան, Լեւոն Զալբեան, Տիրան Շերին-եան, Մինրան Գարագաշեան։ Դպրա-պետ Մինրան էֆ. Տեր Ահարոնեան պանլարը կէլէճէք բազար կիանու ազաք իսթիմայա ասվէթ էյլէսիշլար սրը։

—Իւսկիւսար Ս. Կարապետ քիլիսէ-սի Թաղ. Խորհուրդ Ահարոնպեան Թու-միկ էֆ. Սարգսեան վէ ազասան ճի-վան էֆ. Արխանան՝ Բաթրիգ Սրբա-զանա միւրամասթ իսէրէք, կէլէճէք սալը կիանու մեզքիւր քիլիսէաէ քարազ վէրմէկէ սավէթ էյլէսիշլեր սրը։ Բաթ-րիգը միւշարիյէյ իշպու սավէթի գա-պալ էյլէմիշ սրը։

—Արմաշ Դիրեվանքընաա ինֆլուէնց-ա խասթալըզը եարալմըշ օլասուղընաան, 20 թալեպպէաէն 8ի իլե 2 սարկուագ խասթալանմըշլար սրը։ Վանքն թա-պիպի սէ խասթա օլասուղընաան, Իզմիր-աէն Տարքի Վարդապետ Ս. Գրիգորեան էֆ. Խասթա-լարը թէսավի իթմէք իշին ճէլպ օ-լունմըշ սրը։

—Իզմիրաէքի Ս. Մեսրոպեան մեզ-թեպի ֆագիր չահիրասընընա կիանուզ թասմը իթա իթմէք իշին մահալի Ուսումն. Խորհուրդն հըմայէսի ալթնաա թէշգիլ օլունան հեյյէթին սէնէլիք բարօրթօրը նէրը օլունմըշ սրը. Պու բարօրթասան անլաշըլասընը կէօր, հեյյէթ՝ մեզթեպին 26 մուհրամ շա-կիրասընաա կունուզ թասմընասան մա-սասա բրօթէլ, բանթալն, կէօմլեք, չօրապ, գանսուրա վէ ֆէս տախի տա-ղընթմըշ սրը։ Հեյյէթ պու պապատ վէ-բիլէն իսիթիյարի իսանէլեր վէ թապագ հասլալթը վէ քիւթիւպանէ հասլալ-թըլար սապզգ սենէտեն գալմա իհթի-յաթ ագշէր իլե պէրապէր, մեհիսիյէ 33 զ. հիսապլյա 8171 պուչուգ զ.ա մուգապիլ 5312 պուչուգ զրշ. մասրաֆ իթմիշ, վէ 2859 զ. իհթիյաթ ագշէսի գալմըշ սրը։

Բէզա Գարթաշ Աշխատասիրաց հեյյեթինին 3 սէսելիք բարօրթօր Իզ-միր վարշաւթիւնը թարքիքնաան թաս-տիգ օլունմըշ սրը։ Իշպու հեյյեթ պազը համիյեթմէնանընն խանէսիլե պիր ման-կապարտեզ ինշասընա մուսֆիֆագ օլ-մուշ սրը։

Հէյհեթին՝ հաֆթալըգլարաան, զիյ-նեթլեբաէն, Մուսադ ազանընաան վէ սարբեաէն 49866 զ. (Մեհմիսիյէ 33 զ. հիսապլյա) հարալթը օլմուշ, լաքին մէսարիֆէ չօգ օլմըշ սրը։ Զիրա պու հարալթը քանիթեսինի սարի իթթի-կի կիպի, մանկապարտեզ մուսլիմներին օլան պարը վէ իսթիգբալ իթթիկի

ազշէ իլե պիրլիգաէ 5302 զ. պարը վար սրը։ Պու պարա մուգապիլ աէ չակիրասընը իւզերինաէ 1980 զ. պիր ալանագ վարսրը։ Հեյյեթ՝ եէնի պիր մանկապարտեզ պինասընա սա մէլիք օլ-մասըյլա պիւսանէսինի Թանգիմ իթմէք իչին սարֆը դայրեթաէն կէրի սուրմա-յանագը մէմալ սրը։

Իզմիր սուսջասրդը Տ. Եղիշէ Սրբա-զան մէզքիւր եէնի մանկապարտեզէ սու կէթիրիլմէսի մէսարիֆինէ թախսիս օլուեմագ իւզրէ 3 լիրայի Օսմանի իթա էյլէմիշ սրը։

—Երուսաղէմէն եազրլըղընաա կէօ-բէ, Մեծ Գահգ միւնասէպէթիլէ զիյա-բէթճիլերէ հաֆթալըգ քարազլար վէրիլ-մէկէ պաշլանմըշ վէ Տ. Գեսարս Վ. Սար-բանեան, Տ. Գրիգորիս Վ. Գոյանեան, Տ. Մեսրոպ Վ. Նշանեան վէ Տ. Սե-բովբէ Վ. Սամուելեան քարազ վէրմիշ-լեր սրը։ Տ. Սերովբէ Վ. Եաֆայա Տե-սուչ նասագ օլուեմագը եազրլըմըշ իսէ սէ, պու եանլըշ օլուպ, մամմիլէյհ Երուսա-ղէմէ գալմագաա սրը։

—Մալթէս Առաջնորդը օլուպ պէ-բայի զիյարէթ Երուսաղէմէ պուլընան Տ. Գէորգ Վ. Արալանեան Տէրասաէ-թէ կէլմիշ սրը։

—Երուսաղէմ վանգֆընաան մահլիլ գալմըշ օլան պիր խանէ, էվլէնմէգ իւզ-բէ պուլընան պիր գազը ճէհէզինին թէսարբեքի իշին պու կիունէրաէ սաբ-ըլմագաա օլասուղընաան, Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. Զի-լինկիրեան, մէզքիւր այիլէնին ֆագը հալինի նազարը սրգգթա ալարագ, Երուսաղէմէ այնա օլան մահլիլ հիսէ-սինաէն մուհիմ պիր թէնզիլաթ իհրա էյլէմիշ վէ պու սուրթէլէ Ս. Երուսա-ղէմ Աթոռընը միւհթաճինէ մուավէ-նէթ իթթիկինի պիր քէրբէ սահա իս-պաթ էյլէմէքլէ պէրապէր մէզգաբէ գազը այիլէնին թէչէքքիրինի ճէլպէ վէսիլէ օլմուշ սրը։

—Տիյարպէքիր Գասաբ. Ժողովը Դի-ւանը պու քէրբէ Բաթրիգխանէյէ եազ-արզը պիր մէզթուպաա, Առաջնորդ Տ. Ճգնկիէլ Ծ. Վ.ին մէմուրիյէթինաէգ թաթիլ խրիմէսինաէն տօլայը պէյանը թէեէսիւք իտէրէք, Բաթրիգխանէ պէյ-լէ պիր գարար վերմէզաէն էվվել, Գա-սասական Ժողովն բէյյինի աէ օգամա-գա սա մեճպուր օլարընը իշար էյլէ-միշ վէ Առաջնորդը վազիֆէսինաէն թաթիլի էյի նէթիճէյի մուճիպ օլա-մայաճաղընը պիլիրիմիշ իսէ սէ, Բաթ-րիգխանէ պու ճէսէլէ սրթագ խթամ պուլմըշ պիր իշ նազարբյա պագմագա-սա վէ Զաթիկաէն օսնրա, եէնի Տեղա-պահ Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Իբրանսասանը մահալը մէզքիւրաէ ազիմէթինէ լիւզում կէօրմէքաէ սրը։

Խաուն Ժողով՝ Տ. Եղեկիել Ծ. Վ.ի ազ իթմէսրը սրը քի, մահալի մեճ-լիսլերինին բէյինէ միւրասասաթ էյլէ-սին. էպա Երուսաղէմ Բաթրիգի Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինին իշարը լիւզերինէ մենասուպ օլասուղը մա-նասթիրը խրատէթ էյլէմէսինի թէնսիպ էյլէմիշ սրը։

ՎԱՍԵՄԱՓԱՅԼ

ԱՆՏՈՆ ԵԱՎԷՐ ԲԱՇԱ ԹԸՆԿԸՐ

Հանգեաւ ի Տէր, յետ ընդունելոյ զՍուրբ Խորհուրդ Եկեղեցւոյ Թողով ի սուգ անմխիթար հոգոյն զազգականս իւր։

Հոգեհանգստեան արարողութիւնը պիտի կատարուի յաւուրն Կիրակէի, յ30/13 Ապրիլի, ի ժամ 2½ ըստ Երա-պացւոց, յԵկեղեցւոջ Սուրբ Անտոնի, ի Թաղարիս։

Թաղարիս, 27 Մարտ 1908

Շերքէթի Խայրէյի մասնաւոր չոգե-նաւ մը պիտի սկսի կամուրջէն ճիղդ ժամը 1ին ըստ Երապացւոց (ժամը 6½ին ըստ Թրքաց), դէպ ի Թաղարիս, մատ-չելով ի Գանդիլի, եւ պիտի վերա-դառնայ ժամը 3½ին, մեւնոյն ճամ-բով։

Ծանօթ.— Կը խնդրուի ծողովական շղթել։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգ. Յովհաննէս էֆ. Յակոբեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 108 զ. նուիրած է Հիւանդանոցիս Տրկին Վերգինէ Օ. Պաղասարեան ի Բարիզ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Վիեննա, 9 Ապրիլ.— «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը՝ Ալեմանիա հիւբա-սատը միւնթէսիա բէսիլէրի իմբէրաթօր Վիլհելմ հազրէթլէրինին Վիեննայա ա-յցելութիւնը սրբագրելու սրը։

Միւշարիւէյհիսմ հազարաթը՝ Աւբ-Թրիա Մահարիաան աբլիսիւք վէ արշ-իսիւէսիլերին բէսմէն գազալ խիւլ-էկկի կիանէ գասար պուրասա գալ-ճագլար, վէ Հաթթա իշպու բէսմը գա-զուլա հազը պուլընճագլար սրը։

Իմբէրաթօր Վիլհելմ հազրէթլերի Ա-ւբ-Թրիա—Մահարիաան իմբէրաթօրը-նեն յարեւանընը Բէպրեա խոր պիր նուրգ խրասա իսէնէք սրը։

Մէզքիւր կազէթանընն պէյանընա կէօ-բէ, Սաքսօնիա վէ Վիւրթեմպէրկ գրալ-լարը, Պավիէրա բրէնսի, Պաա, Մէք-լէմպուրկ, Օլէնպուրկ, Անալթ, Բա-պուրկ կօթա սիւպալարը, Շեմպուրկ-Լիբ, Լիբ-Տէթմօտ վէ Բրէնս աբ Ըէօյ հազարաթը տախի Վիեննայա կէլէճէք-լէր։ Սարի հիւքիւմաթը միւհթէմիա բուէսասընն տախի Վիեննայա կէլէճէք-լերի մէլհուզ սրը։

ԲԱՐԻԶ.—Եքլեր կազէթասընն իշ-բընաա կէօրէ էլեէվմ հարպիյէ նազարը օ-լան Բիգաա պիր գալ օրասուրը գամա-ասանլըղընը աէրուհաէ իսէճէք սրը։

—Ֆրանսա բէյրի հիւքիւմէթի Մ. Ֆուլիէռին Լօնարայա սեյհահաթը մայիս 25ում իթբա իսիլէճէյի գաթիէն գա-բարկիր օլմըշ սրը։ Խարիճիյէ նազարը Մ. Բիլօն տախի բէյրի հիւքիւմէթին Լօնարայա սեյհահաթլարընաա իշիթբար իսէճէք սրը։

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

Գալաթա Խվիր Խանէսի Ն. 73

Հէր տիւրլու տավալարը վէ տէվիրը ըէսմիյէյէ վուգու պուլաճագ միւրա-ճաաթլարը թէքգէպլընը տէրէհատ ի-սէր։

Վիլայաթը Շահանէաէ միւթէմէզքին օլուպ Սթամպօլաա կէրէք տէվիրը ըէսմիյէսէ վէ մէհգէմէլէրսէ վէ կէրէք պանգալար վէ թիւճար իւէ իշլերի օ-լան զէվճաթ՝ մէզքիւր իշլերի հագգըն-սա մալիւմաթ ալմագ իսթէթքելերի հալսէ, իսարէխանէյէ միւրաճաաթ ի-սէրլէր իսէ, վուգու պուլաճագ սիւ-վալլէրինէ տէրհալ ճէվպագ վէ իշլերինէ տաբիր մալիւմաթ ալընմասը։

Ալիք էֆէնտի՝ հէր տիւրլու էվրագ վէ իսթիհսա վէ լայիհա վէ մուգավէ-լաթ վէ սարբեյի թանգիմ վէ թերճէմէ իսէր։ 20—19

ԻՀԼԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏՐՐԸ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹ ՇԻՒԳԼՍԻ

Գալաթա վէ Սթամպօլ

Սերմայէի 130 գլխի ֆարֆ

հեռգին գվճապ սրը.

Իգիրնարի՝ Բոբլիդն 37,300,000

ֆարֆ սրը.

ՊԱՇԼԷԱՆ ՇԱՐԹԼԱՐ ՇՈՒՆԼԱՐ ՏՐՐ

Թելիմաթ՝ ալթաւն զուրուշ իւզրինէ օլանագ սրը, վէ 50 զուրուշան աշագը թէսլիմաթ գապալ օլունմայանագ սրը։

Վինրը Պանգ Ֆէրայ՝ պու կիունքի գա-բարա կէօրէ եալընը 1000լիրայա գա-սար մէպլաղ թէսլիմ խանէն իշին 100աէ 3½ վէ պու մէգասրը թէսավուգ խանէն պագրէյէի իշին անճագ 100աէ 3 ֆայիզ վէրէճէք սրը. մանֆիհի, բարա թէ-լիմ խանէճէք զէվաթը 15 կիան էվվել մահալի կազէֆարարբյլա խապէրսար իթմէք չարթբյա մէզքիւր ֆայէզի թէնզիլ վէ եա թէղեճէք մուսթարսրը։

100 լիրաի Օսմանխանէն աշագը օլան թէսլիմաթ՝ իսթէնիլիկի անաէ խաէ օրընապիլիր։

Գանասան եօգարրքի մէճխուզաթ՝ վէ վէլինաէն վէրիլէճէք պիր թահրիրի խ-շարա թապի սրը. չէյլէ քի,

Լիր. Օսմ.աէն	Լիր. Օսմ.էյ	գասար
100	150	3 կիան էվվել
151	200	6 » »
201	500	10 » »
501	1000	15 » »
1001 վէ պանասան եօ-գարը իշին		30 » »

Վինրը Պանգ Ֆէրայն իսթէնիկի անաէ ճըզասնաա կէօրիւլէն ալանագը սահիպը մէվասաթա թէեէսիյէ խաէրէք, մեր-գումըն հիսապընը գարարագ հագգընը մուհաֆագա խաէր։

Վինրը Պանգ Ֆէրայն՝ ագրլպալիզ օլմա-յան նամընա տախի ճըզասան վէրեպիլիր՝ պու թագտիրաաէ մէճխուզաթը անճագ վվէլէէ թային խրիլէն վէլի վէ եա վաբ-իճրայէ սէլահիյէթասար սրը։

Իհթիյաթ սանարընաան մասասա Վինրը Պանգ Ֆէրայն պանգա մուսմէ-լաթը իճրա խաէր։

Միւշարիւէյհիսմ հազարաթը՝ Աւբ-Թրիա Մահարիաան աբլիսիւք վէ արշ-իսիւէսիլերին բէսմէն գազալ խիւլ-էկկի կիանէ գասար պուրասա գալ-ճագլար, վէ Հաթթա իշպու բէսմը գա-զուլա հազը պուլընճագլար սրը։

Իմբէրաթօր Վիլհելմ հազրէթլերի Ա-ւբ-Թրիա—Մահարիաան իմբէրաթօրը-նեն յարեւանընը Բէպրեա խոր պիր նուրգ խրասա իսէնէք սրը։

Մէզքիւր կազէթանընն պէյանընա կէօ-բէ, Սաքսօնիա վէ Վիւրթեմպէրկ գրալ-լարը, Պավիէրա բրէնսի, Պաա, Մէք-լէմպուրկ, Օլէնպուրկ, Անալթ, Բա-պուրկ կօթա սիւպալարը, Շեմպուրկ-Լիբ, Լիբ-Տէթմօտ վէ Բրէնս աբ Ըէօյ հազարաթը տախի Վիեննայա կէլէճէք-լէր։ Սարի հիւքիւմաթը միւհթէմիա բուէսասընն տախի Վիեննայա կէլէճէք-լերի մէլհուզ սրը։

ԲԱՐԻԶ.—Եքլեր կազէթասընն իշ-բընաա կէօրէ էլեէվմ հարպիյէ նազարը օ-լան Բիգաա պիր գալ օրասուրը գամա-ասանլըղընը աէրուհաէ իսէճէք սրը։

—Ֆրանսա բէյրի հիւքիւմէթի Մ. Ֆուլիէռին Լօնարայա սեյհահաթը մայիս 25ում իթբա իսիլէճէյի գաթիէն գա-բարկիր օլմըշ սրը։ Խարիճիյէ նազարը Մ. Բիլօն տախի բէյրի հիւքիւմէթին Լօնարայա սեյհահաթլարընաա իշիթբար իսէճէք սրը։

ԹԻԻԶՃԱՐԻՑԷ

ՑԵՐՍԱՍՏԷՍ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ Բաբա

Պէրինճի պէյազ օղգասը	50	-
Իքինճի » »	46	-47
Մախլութ »	45	-
Զավտասրը »	43	-44
Սէրթ պիրինճի »	55	-
» օրթա »	52	-54
Մախլութ սէրթ »	50	-51

Գու կիան 2 վակօն Անասալ պուղասայը վիւրուա իթ-միշ սրը։

Ամն	Ղրշ.
Եէրլի գազմա Ա. չուվալ	095-
» » Բ. »	93 94

ԲԻՐԻԳ

Օղգասը 21- բաբա։

ԱՐԲԱ

Տանիլա քիլեօ	16 -17
Բուամլի վէ Մէբոնն	14½-15½
Մըսրը էթրաֆ իչիան պուրա-սա վարարա թէլիմ բարա	39 -39½
Եէրլի սարքիյաթը իչին »	40 -

ԲԱԱՐՈՒԻԴ ԲՐԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 9 ապրիլ

Ցունվար փեսր.	5.17
Ցունիս յուլիս	5.03

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

9 ապրիլ

Նիւ-Եորգ հազրը	098.
» յուլիս իչիան	090.1.2
» փեսր. »	.
» դեկտ. »	.
» մայիս »	099.
Լիվրբուլ հազրը	.
» մայիս »	6.11.7.8
» յուլիս »

Տարիւլսէզէ չամաշրրխանէրնուն խարիսուն թարիզը իթիրիւլեանք չամաշլրը. Իւհիւրթը՝ Թարհրիխէսինեն թառաւլոթ ինը գըլընարգ, զկրաւ էսամէսի մուհարրէր չամաշլրլար ֆիյաթը մահարրէրէ իւլ թարիզը խուլիր։

Իւթիւ, գօլա եարըլըր։

Շիւպէսի՝ Պէյօղլուսա Սագըզ Աղաճը սօգաղլնաս 15 Նիւմէրաս սրբ։

Զարշաֆ՝ 30 բարա, կէհէլիք էնթաբի՝ 1 ղւ., չօրապ չիֆթի՝ 10 բարա, գարեօլ էթէքլիկի՝ 60 բր., գօլալը՝ 3 ղւ., ռուֆրա էօրթիւսիւ՝ 1 ղւ., եարագ էօրթիւսի՝ 2 ղւ, սիւլի իչ ֆիրթանը գօլալը՝ 100 բր, եարա՝ 10 բր., իչ ֆիրթանը սաաթ՝ 1 ղւ., գալուգ չիֆթի՝ 20 բր., ֆրէնք կէօմլիկի՝ 1 ղւ, թիւլ բէրա՝ գօլասրգ 20, գօլալը՝ 100 բարա, պէյազ եէլէք՝ 2 ղւ., բանթալն գօլասրգ 20, գօլալը 90 բարա, իչ կէօմլիկի՝ 20 բր., գօբասա՝ 10 բր., էթէքլիք՝ 1 ղւ, գամղալա՝ 30 բր, գօալը՝ 100 բր., եասարգ եիպիւ՝ 20 բր., քիւչիւք չապգա գօլալը 5 ղւ., բիթքե չօճուգ չապգասը՝ 109 բր., բէնկլի վէ պէյազ չօճուգ գօթիւմի՝ 3 ղւ., Բէնգալի վէ պէյազ չօճուգ գօթիւմիինեն պիր թազըմը՝ 5 ղւ., Ռուպ սը չամպուռ՝ 100 բր., խըրգա 2 ղւ, սոն՝ 20, փանէլա՝ 20 սեղիւթթ՝ 10, հավլու 10, համամ իչիւն՝ 30, բէչթիմլ 30սը բարա, պուրնուգ՝ 2 ղւ., բրօսթէլա՝ 15, ալթուրգա էօնլիգ՝ 15, գանարբ էօրթիւսիւ՝ 30, ռանսալիա էօրթիւսիւ՝ 20. չէր բարա, եարլեգ քէթէն գօթիմ (թազըմը) 10 ղւ., հեր նէվ ճարքեթ 5, երբէք բանթալնը՝ 5էք ղւ., գաստն գօթիմի՝ 10 ղւ, եօրկան 5 ղւ., գերբավթ՝ 10, թօչլան՝ 10, մէնթիլ՝10սը բարա։ 5—4

ԻՏԱՐԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իտարէի Մախսուսէնին լէվազիմ անպարքնաս մէվճուտ պուլունան քէօհնե էհին վէ գազան պօրուլարը իւլ չուվալ բարչալարը, խուրտա լաթիգ ֆիրուխթ օլունամաղընան, իչթիթարընա թալիպ օլանլարը բէյ ազէլերինի միւթասրկպէն ճումատան մառտա էյլամտա մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

24 մարտ 324 4—2

Ս. Ի. Ս. ՄԻԹԼԻՔԻՆ ԳՕՆԻԱԿ (ԳՈՆԻԱԿ)

ԳՈՆԻԱԿ ԹԷՔԵԼԻ ԳԻՆԻ

Իշպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարա, միխթէլիփ սէրկիի ումումիլէրէ իչթիրաբընան տօլայը տա 35 պէյիւք միւքաֆաթա նախլ օլմուշ սրբ։

ԱՐԱՑՔՆԸԶ

Շիշէ իւզերինտէ Եունան հիւբիւմէթինին թէէմինաթ պանարօլը իլէ տթիտէքի բէսմի չահատէթնամէսինի,

«Եունան տախիլիյէ նազըրը՝ Եունանիստանա Ս. Ի, Ա. Մէթաբա իւնվանը ալթընտա եալընզ պիր գանեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն տա Բիրէտէ թէէսիս իտիլմիշ պուլունտըզընը թէէյիտ իտէր։»

Եունան տախիլիյէ նազըրը
Ա. Մ, թէնթօրիս

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսատէթ վէ պիթիւն թիւրքիատա մէրքէզի՝ Գալաթատա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա սրբ։

Ահէնթի՝ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ՍԱՑԵԱՆԻ

Մեսուլլ Լուլէթ-
ՕԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱԳԵՏԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Միւլթեգիմին վէ քիւֆէլաբընը աէյնը միբիւերինէ մուգապիլ պիթթեֆէվվիւզ չէբաթը մալիսէ իւլ ֆիրուխթը մուգաբրէր օլան էմվալը ղայրը մէնգուլէսէն Սիվազ վիլայէթի սերքէզ գազասընա միւգայէսէյէ չըդարբլարընը մուգատաէմ իլան իսիլէն իւչ պագ խանէնէն սէնէի հալիյէ հազիրանքներն իւչնենի սալը կնենի գաբրատաէսի չէքիլէրէք 11ճնի չարշէնպիկ կնենու իհալէսի իհրա գելընճաճղընան թալիպ օլանլարը միւտաեթը մահարրէրէ զարֆրնտա մահալինէ վէ եախտա Մալիյէ խազինէի հէլիլէսինաէ Աշար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ումումիյէտինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

27 մարտ 324

Օրման Մէտարին վէ Զարաթ Նէզարէթինէն

Հալգալը Զըրաթ վէ Միւլքիյէ Պայթար մէքթեպլերինէ սենէի հալիյէ գարֆընտա միւգթեզ էրզագը միւթէնէվիտ վէ գուրու մէյվէլէր վէ տարէ թալիպի եօհտեթինաէ թէգարրուր էյլէմիշ իսե տէ, թէգարրուր խէն ֆիյթալը հատաը իթիտալէ կէօրիւլմիշ օլաուղընան, վէ չէհրը նիսանը 3ինճի բէնճէշնպիկ կնենինաէ գատար մինատգատա մբատէթի թէմտա խուլէրէք եէմմը մէզգիրաէ իհալէի գաթիյէտինին իհրա գելընճաճղը մուգարրէր պուլընղընան, թէգարրուր խէն ֆիյթալտան թէնգիլիյէ թալիպ օլանլարը՝ չէբաթը միանգատայը անլայը օտա կէօրէ թէնգիլթ իհրա իթմէք իւզրէ տէբօգիթ ազէլերինի միւթասրկպէն Օրման վէ Մէտարին վէ Զըրաթ նէզարէթը հելիլէսի Զըրաթ հէյթէր ֆէննիյէսի նէզարինէգի միւնագատա վէ միւզայէսէ գօմրուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

27 մարտ 324

ՏՂԱՑՈՑ ԳԱՏՈՒՀԱՍԸ

ՌՍԿՐԱԹԵՐՈՒԹԻՆԸ (Մաշիրիզ) պէտ է խնամով եւ տուսով դարմանել. ապա թէ ոչ սոյն հիւանդութեան ենթակայ խեղն մանուկը իր կեանքին բովանդակ տեւողութեան մէջ խեղանդամ կը մնայ։

Հետեւաբար դուն, ով բարի Մրճողներ, պէտ է զանցառու գտնուիր գործածելու այս դեղը որ այնքան գործածական է, որուն բարեբար ազդեցութիւնը ապացոյց, սնմիջական եւ տեւական է։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրուս ձկան իւղով եւ կիրի ու սօսպի հիբոֆոսֆիթով։

Այս դեղին գործածութեամբ ձեր պզտիկ հիւանդին ոսկորները պիտի վերակազմուին, պիտի զօրանան, միսերը պիտի վերանորոգին զօրաւորու ու առողջ կերպով։

Գիտցուցեալ՝ Սաքսի Ֆրանսիական «Զինուորական» մարդոյ որ Եվրոպական Սքօթիսպատուկ է։

ԿԱ, ԵԱՒՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

SCOTT'S Emulsion

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԷՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյլա Պաթում, Օռէա, Տէրսատէք, Իզմիր, Սելանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա. Մարսիլիա, Հավր, Ցիւնգէրգ, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը տրասընտա մանէգատամ սեյր ու սէֆերլէր։

ՎԻՐՈՒԻՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԹՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 8ճնի չարշանգ. կիւնու «Սիսնէյ» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆրանկա ապրիլին 13ճնի բ.էր. կիւնի «Պոսֆոր» Գալաթէնիստէն։

Ալաֆ. ապրիլին 12ճնի բազար կիւնու «Քրիմէ» Մարսիլիատան,

ՀԱՐԷՐՔԻԹ ԻՏԷՁԷՐ ՎԱԹՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 9ճնը բէճճնպ. կիւնու ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարթան Հէյնանքն սիւվար օլաղը «Սրանէյ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարբոն վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆրանկա ապրիլին 14ինճի սալը կիւնի ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ում գարթան Մուրարբան սիւվար օլաղը «Պոսֆոր» վաբօրը՝ Մուտանիա, Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Ցիւնգէրգ վէ Լօնտրայա։

Ալաֆրանկա ապրիլին 13ճնի բազար էրթէսի գէշամը ալաֆր. սաթ 4ում գարթան Գազանճիվանը սիւվար օլաղը «Քրիմէ» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզան վէ Պաթումա։

Գամբանիա՝ ազգուսան ազգրայա Բարիզ, Լօնտրա վէ Բարի-Լիսն-Մէարթէռանէ չըմենաբֆերինեն էն իւչէգ սթամբօլնը իչիւն սաաթ պիւէթ վէրէպիլիր։

Սամսուն Բօսֆոր վաբօրլարը իչիւն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ճնի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիրէբոլու էրլիսը Նարբոնի վաբօրլարը իչիւն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իւլէ կիրէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իւլէ սուհուլէթ իպրազ օլանլարը կկպի, ալիմէթ վէ ավանթ պիլէթի սաաթ վերիլիր։

Տահա միւքեմմել մալումաթ վէ թափարլաթ ալմագ խաթէյնլէր՝ Գալաթատա Մամանէտ Սիթէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ագենթէլիկինէ վէ Սթանպուլատա Պոյէ Գարուտա կէօմրուք գուրպինտէքի ագենթէքխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ԲԼՅԻՎԻԱ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

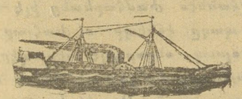
Գարթան Ֆէտէլէն սիւվար օլաղը «Սիսնէյ» վաբօրը՝ ալաֆր. ապրիլին 12ճնի բազար կիւնու Հէյնանքն ալաֆր. Յաէ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսատէթ կէլէճէք վէ ալաֆրանկա ապրիլին 14ճնի սալը կիւնի էյլէնտէն օտնա ալաֆ. սաաթ 4ում Տէրսատէթտէն հարէքէթլէ Մարսիլիա, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւսաֆիրլէր խէճէք տրբ։

Գարթան Մէլէնկին սիւվար օլաղը «Տագահլիէ» վաբօրը՝ ալաֆ. ապրիլին 15ինճի չարշէնպիկ կիւնու Տէրսատէթէ միւսաֆիրլէր վէ ապրիլին 18ճնի ճ. էր. կիւնու էյլէնտէն օտնա ալաֆ. սաաթ 4ում կէլիպալը, Զանագալէ, Մարսիլիա, Իզմիր, Սագըզ, Բասրա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թրապիզան, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բարիզ սաաթ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ խէճէք տրբ։

Վաբօրատա էլէքթրիգ ղըյրը պուլունարբլարը կկպի, եէմէլէրը պիրինճի նէվ օլուպ, ուսիֆրա իւզերինտէքի չարբապ տարի մէճմանէն վէրիլէճէք տրբ։

Գու պապաէ գիյատէ թափիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրնթըմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ագենթէսի վէ եախտա Սթանպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի շիպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տրբէր։

ԵԷՆԻ ՃԷԼՊ ՕԼԸՆՄԸՆ
ՄԷՎԼԻՄԷ ՄԱԽՍՈՒՍ
ՖՐԱՔԼԱՐ, ՍՄՕԳԻՆՔԼԷՐ
ԵԷԼԵՔԼԷՐ, ԿՐԱՎԱՔԼԱՐ
ԿԷՕՄԼԷՔԼԷՐ
ՎԷ
ԲՕԹԻՆ ԿԱԼՕՇԼԱՐԸՆԸՆ
ԷՆ ԷՅԻ ՎԷ ԷՆ ՈՒԺՈՒԶԸ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ
„ԹԻՐԻՆԳ"Է
ՄԻՒՐԱՃԱԱԹԼԱ
ՊՈՒԼԸՆԱՊԻԼԻՐ



C. F. R.
ՐՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՃ ՀԱՐԷՔԻԹ Վաբօրլար	Էյլէնտէն էվվէլ Ալաֆր. սաաթ 10տա
Բէկլը Կարօլ	Մարտ 21 ճ.էրթէսի
Բուսանիա	» 24 սալը
»	» 28 ճ.էրթէսի
Իմբէրիալ Թրայան	» 31 սալը
Բուսանիա	Ապրիլ 4 ճ.էրթէսի
»	» 7 սալը
Բէկլը Կարօլ	» 11 ճ.էրթէսի
Տաչիա	» 14 սալը
Բէկլը Կարօլ	» 18 ճ.էրթէսի
Իմբէրիալ Թրայան	» 21 սալը
Բէկլը Կարօլ	» 25 ճ.էրթէսի
Բուսանիա	» 28 սալը
Բէկլը Կարօլ	Մայիս 2 ճ.էրթէսի
Տաչիա	» 5 սալը
Բէկլը Կարօլ	» 9 ճ.էրթէսի
Իմբէրիալ Թրայան	» 12 սալը
ԻԶՄԻՐ Վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻԵՃԼԵՃԷ Վաբօրլար	Հարքէթ ագշ. ալաֆր. սաաթ 1ում
Իմբէրիալ Թրայան	Մարտ 21 ճ.էրթէսի
Տաչիա	Ապրիլ 4 »
Իմբէրիալ Թրայան	» 11 »
Բուսանիա	» 18 »
Տաչիա	» 25 ճ.էրթէսի
Իմբէրիալ Թրայան	Մայիս 2 »
Բուսանիա	» 9 »

ԵՕԼՃՈՒԼՂԻ ՄԻՒՏՅԷԹԻ

	սաաթ
Տէրսատէթ-Քէօսթէնճէ	12
» Իզմիր	18
Տէրսատէթ-Իսքէնտերիյէ	52
Տէրսատէթ-Վիէննա	45
» Բարիզ	62
» Պէրլին	50
» Լօնտրա	72

Վաբօր սէֆէրլերի Քէօսթէնճէյէ Շարգ էքսբրէս գաթարը իլէ, Պէրլին վէ Ռումանիա էքսբրէսլէրինին վագթը հարէքէթլէրինէ կէօրէ իհրա օլունը։

Տօղրուտան ազգրայա վէ եա միւխթէլիֆ սուրէթմէ հէր եէր իչիւն եօլճուս, էշնա վէ էմբատ նագլ օլունը։

Ֆյամթլար էասէն թէնզիլ իտիմիշ օլուպ, ֆէվգալատէ թէնզիլաթ իլէ տէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարքէքէթ վէ ավանթ պիլէթլերի տարի վէրիլիր։

Էքսբրէսատէն մատատ, վաբօր Քէօսթէնճէյէ վասլը օլտուղընտա, կէճէլէյին սուրէթը մախսուսէսէ պիր թրէն հարէքէթ իտէճէկինտէն, հէր սապահ Պուքրէշտէն Էվլօբայա կիթմէք խթէյէնէր՝ պու թէրթիպատէն իսթիֆատէ իտէպիլիրլեր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իտէճէք օլան միւհթէրէմ եօլճուլար՝ տերհալ վաբօրդն եանաշտրը ըրխթամ իւզերինտէ պուլընան թրէնէ պինէպիլիրլեր։

Տահա զիյատէ թափիլաթ ալընմագ իչիւն Գալաթատա ըրխթամ իւզերինտէ պուլընան պաշլըճա ճաճէթինէ միւրաճաաթ օլընա։

ՍՍՉ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՁՕՂԱԼՄԱՍԸ
ՎԷ
ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ

ՍՍՉ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ԶՕՂԱԼՄԱՍԸ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ ԳՕՐԾԱԾԷՔ ՎԷ ԱԳԼԻ ԲՆԱԿԱՆ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄԱՍԱՆ ՎԷ ՊՈՒՅՍԸ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԱՅՍՕՐ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԱՅՍՕՐ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԱՅՍՕՐ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆԸ
ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳԱՐԻԼԸ, ԳՕԳԱՐԻՍԸԶ ՎԷ ԲԷԹՕԼ ԲԼԷ

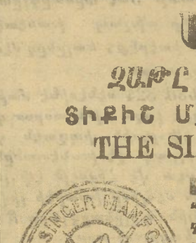
ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույը՝ խուսուսի պիր վէճճէլէ իսալ օլընմըշ օլուպ, սաչլարը չօղալթմագ իչին էն պիրինճի նէպաթի խասէլէրի հավի օլարղընան, պաշը ուէրին թանթար, սաչլարընը բէնկինի սէյիչարմագ, վէ սէօքիլմէսինէ մանի օլար։ Վալիսէլէր՝ չօճուգլարընըզ իչիւն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույունը գուլլանընըզ քի, իլէրուսէ բարլագ, կիւզել վէ սըգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Նէկնամէ դէքօր.—Միլանօսա Միկօն վէ չիւրէքեասը.

Մահալլը ֆէրո-Իրիլարը.—Պէյօղլընտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթամբօ եանօրուլ։

Թարբարլարտան օլանան սրբարբլաթ իչիւն եարընզ Միհրան Փափպան վէ չիւրէքեասընա միւրաճաաթ իսթպիւրլեր։ Պապը Ալի ճաճէսի Ն° երիսի։

ԱԹԹՊԷԹ
ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻԲՃԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻԵ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՐԹԷԱՀԼԻՍԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.



Սինկէր գումբանեասընընն խալիս ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ թիմէքտէ օլուսը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալը մուհասէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տրբ քի, պու կիւն տանանընն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլիեալար, թէզիլէր վէ գունտուրմաճըլար մահկա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իսէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէրտէ աէօթ եիւզտէն զիյատէ տէրլօմ վէ մուալեալարը նէսիլ օլմուշ տրբ։

Շիւպէսէր պիլճիմէ վիլայէթը Շահանէտէ Մէզգիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլուսա [Տօղրու Նօլա Գալաթա Սէրայընտա Մէթթէպը Սուլթանի գաբշընընտա։
[Պօն Մարշէ գաբշընընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգատընտա Սինկէր խանընտա։
[Թրամվայ սթասիօնընընն գաբշընընտա։

Սթանպուլատա [Սուլթան Համամընտա Նօ. 2
[Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գաբշընընտա Նօ. 13։

Իսկիւտարտա [Զարշը պէյօղլուսա Ն. 120։

Թագիւլէրտէն սագընմագ իչիւն պալէտաէքի մարգանընն՝ մաքինալարը իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզգիւր գումբանեանընն իտարէի ումումիյէտի՝ Պէյօղլուսա Տօղրու Նօլա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէնինէ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿԱՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

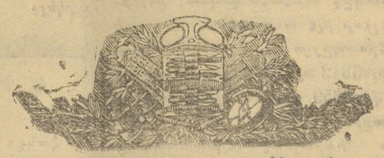
1892 2/14 օգոստոս (20 սեպտեմբեր 1310) Թարիխի ֆէբրանը Հիւմայունը ճճնապը Բարտիշահի մանթուգը միւնիֆինճէ թէշէքքիւլ իթմիշ տրբ։

Գալաթատա Հէկարէն ազգաղընտա Գօ-Օրէրթիվ մաղազասը գաբշընընտա քիանի Նազլը խանընտա 14 նումէրօլը իտարէի մէրքէզկէյէ վէ մէվգէի աթթէյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպուլատա Նէնիճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի շիւպէսի։
» Պաղչէ Գարուսընտա Շէյխ իւլ իսլամ խանընտա 10 նումէրատա Իսրաիլ Սատագ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ Գարուսընտա Էմին էֆենտինտէ Իզմիր ագգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։

Գատրքէյիւնտէ Զարշը ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէյիւքտերէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.։
Պէյօղլուսա Ճատտէի Բէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի։
Երենքէյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլեգրաֆ շիւպէսի գուրպինտէ Թէոլօկօս Եօանիսէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրատա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէյիւք Ատատա Բէռուլ էֆ.։
Մագրիքէյիւնտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկելիսէս էֆ.։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպուլատա Պաղչէ Գարուսընտա Ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Զէյթէք Ըսգընլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԷԶԱՆ ՄԻԻԹԷՆԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըզա միւթէալլիգ էնվալ ալէաթ ու էտէվաթ թօրատան վէ բէրաբէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էդճիմէ հումուշագ վէ սերթ լաթիգատէն (գաուչուտան) մամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գարգ պաղլարը, էնվալ շիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միպան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյլի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմադտա տրբ։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարբլաթ վէ թամիրթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իհրա վէ տէրէօհտէ խէր։

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԼԷՐԵ
ԳԱԹԲԱՆ ԶԱԳԳԸ ԷՖԲԷՍ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընն քեսֆէքսինէ էգհէր ճիհէթ միւրաճաճաճ օլուպ, Աթինա սէնայի սերկիսինէն կիսիլ լիյագաթ միսալասընա մազհար օլմըշ տրբ։ Թամամ լաթիգ ալուպ, միյտէյի գաթրէն պոզմագ։

Մէշհուր Օսմանը վէ էճնէպի թապիպլերին մաղհարը թագտիրի օլտուղը կկպի, եգճիմէ միւթէվէֆա Տօգթ. Խրատանէեան էֆ.ին թագտիրնամէսինէ բիւճհանէյէթի թասվիպ վէ Մէգթէպը Բզպպէյի Շահանէ տախի թասդիգ էյլէմիշ տրբ։

Իչիլէճէք սու տէրունինէ պիր գահվէ գաշրը տրբլարգատա, պուլաշրգ խասթալգլարտան վրգայէ վէ մուհեմգազա իտէր։

Կէօյիւ Նէզլէլերինէ, էօքսիրիքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրոնշիթլերէ, նէֆէս տարլըզընա, վէրէմին պաշլանկըճլարընա, տերի խասթալգարլարընա վէ իսրար եօլու բահաթոզգլըզընա ֆայտէսիշ տրբ։

Սթանպուլը պիլիհիմէ մէշհուր տէրօ վէ էճզախանէլէրինտէ պուլունէր։

Սթանպուլատա ֆիյաթը 6 գրշ. տրբ։